amigoe

Vandaag



GED. J. ANGELA
...reactiveren...

98 STE JAARGANG – No.: 80 — MAANDAG 6 APRIL 1981

ISRAEL IN VOORTDUREND CONTACT MET VS

Syrische vredesmacht voert versterkingen aan

Gevechten in Libanon na wapenstilstand heviger

BEIROET — Nadat gisteravond na een nieuwe wapenstilstand de situatie in Libanon aanzienlijk was verbeterd, laaiden vanmorgen de gevechten in Beiroet weer op. De Syrische vredesmacht raakte opnieuw slaags met de christelijke milities en het geregelde Libanese leger in Beiroet. Bij de gevechten die zich voornamelijk concentreerden rond het niemandsgebied tussen oost en west-Beiroet werd gebruik gemaakt van artillerie, tanks en mortieren. De radiozender van de christelijke falangisten meldde dat het presidentiele paleis werd beschoten. De Syrische Artillerie zou ook de christelijke wijk Ain Rumaweh onder vuur hebben genomen. De pro-Syrische linkse milities die niet deelnamen aan de jongste gevechten kondigen een algemene mobilisatie af. Een van hun leiders zei vandaag dat aan de zijde van de rechtse falangisten Indiase Sikhs deelnamen aan de gevechten.

De falangisten lieten vandaag weten dat bij de gevechten in Zahle, ten oosten van Beiroet, in totaal 31 Syrische tanks werden vernietigd en dat 36 Syrische soldaten, onder wie een overste, werden gevangengenomen.

De leider van de rechtse christelijke militie, Beschir Gemayel, vroeg gisteren de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Kurt Waldheim, om een interventie van de Verenigde Naties in Libanon. Berichten over de toestand in Zahle zijn tegenstrijdig.

Terwijl het Syrische beleg van Zahle met een overwegend christelijke bevolking voortduurde zei de Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Yitzhak Sjamir dat de regering in voortdurend contact met de V.S. staat. Wij dringen er op aan dat de Amerikanen al hun internationale contacten en andere middelen aanwenden om een einde te maken aan de moordpartij. Voor de Israelische radio zei hij: Israel kan niet werkeloos toezien hoe Libanese burgers door de Syries massaal vermoord worden.

Het Israelische kabinet besprak gisteren de situatie in Libanon. Militaire autoriteiten brachten de regering verslag uit over de situatie. Er werd geen verklaring na het kabinetsberaad uitgegeven. Kabinetskringen zeiden dat de situatie in Libanon ter sprake zou worden gebracht als premier Menachem Begin later op de dag de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, na aankomst uit Cairo zou ontmoeten.

De voorzitter van de parlementaire commissie van buitenlandse zaken en veiligheid, het lid van de rechtervleugel van Likoed Mosje Arens, zei dat Israel de plicht had alle christenen in Libanon en niet alleen die in het zuiden te beschermen. Wat er gebeurt is dat de Syriers, met karakteristieke wreedheid..... proberen die factor te vernietigen die zich verzet tegen Syrische overheersing in Libanon. Het Syrische oogmerk is duidelijk — Libanon te overheersen en het te maken tot een satelliet of misschien zelfs een deel van Groter Syrie, aldus Arens voor de radio.

De Israelische media citeerden eerder gezaghebbende regeringskringen die zeiden dat Syrie de ronde lijn in Libanon overschreden had en erstig het broze evenwicht van troepen in het zuiden van het land had geschonden. Syries actie zal roepen om Israelische beslissingen.

(Israel heeft in het verleden te kennen gegeven dat het de aanwezigheid van Syrische troepen, in Libanon zou dulden zolang zij niet op onaanvaardbare wijze dichtbij de Israelische grens zouden komen door de rode lijn te overschrijden die gevormd wordt door de rivier de Litani. De Syrische troepen vormen het hoofdbestanddeel van de Arabische vredsmacht die werd ingesteld ter beeindiging van de burgeroorlog in Libanon vijf jaar geleden).

Vruchtbaar huwelijk

BUENOS AIRES — Drieentwintig kinderen in tweeentwintig jaar huwelijk is het record dat een Argentijns echtpaar in Las Palmas in de Noord-Argentijnse provincie Chaco heeft, berichtte zaterdag de pers in Buenos Aires. Volgens vader Leon Papa Soto en zijn vrouw Clementina is de ruim negen pond zware Fernando Rene hun drieentwintigste en laatste kind, maar de dokters van het ziekenhuis betwijfelen het, want de moeder, is pas 38. Leon Papa Soto verdient als dagloner 550 gulden per maand, maar de staat legt er een kleine 1.800 bij aan kindertoeslag.



WILLEMSTAD — Ook op Curaçao wordt de eeuwenoude Japanse kunst Bonsai beoefend, waarbij bestaande boompjes zodanig worden gekweekt dat zij dwergboompjes worden, die bij tijd en wijle zelfs helemaal in bloei staan. Tijdens de orchideeëntentoonstelling het afgelopen weekeinde in het CSC-gebouw, georganiseerd door de Schomburgkia Orchid Society, waren er ook enkele Bonsai-planten van enkele lokale kwekers te zien. Op de foto een tamarindeboom van amper 20 centimer hoog.

Egypte wil liever geen Amerikanen in Sinai

CAIRO — Een hoge Egyptische autoriteit heeft zaterdag verklaard dat Egypte liever niet heeft dat Amerikaanse militairen deelnemen aan de vredesmacht in Sinai die daar de vrede moet bewaren wanneer Israel zich er in april 1982 geheel uit zal hebben teruggetrokken.

Volgens de autoriteit hebben bepaalde landen belangstelling getoond voor deelneming aan de vredesmacht, maar willen ze hun contingent niet geplaatst zien onder Amerikaans commando. Oorspronkelijk was het plan in Sinai een VN-vredesmacht te legeren, maar de Amerikaanse regering is ervan overtuigd dat de Sovjet-Unie daartegen haar veto zal uitspreken.

Overigens heeft de Egyptische minister van Buitenlandse Zaken, Boutros Ghali, verklaard dat de vredesmacht meer een symbolisch karakter zal hebben dan de sterkte van vierduizend man die is voorzien. Ghali zei over een eventueel Russisch veto tegen een VN-vredesmacht dat hieruit zou blijken dat de Sovjet-Unie en Arabische onverdraagzaamheid verantwoordelijk zouden zijn voor een mislukking van deze opzet.

Breznjev onverwacht op partijcongres in Praag

Toestanden in Polen punt van bespreking

PRAAG — Alle aandacht op et zestiende congres van de ommunistische partij van sjechoslowakije dat vandaag egon, is onverwacht egaan naar de president en artijleider van de Sovjet-Unie, Leonid Brezjnjev, en de rbeidsproblemen van het uurland Polen. De erwachting was dat het sjechoslowaakse partijcongres en routineaangelegenheid zou ijn met nadruk op economische problemen, tot dat steren zonder aankondiging oraf Brezjnjev naar Praag loog.

Direct na zijn aankomst in de sjechoslowaakse hoofdstad egaf Brezjnjev zich naar een „werklunch" met zijn astheer, de Tsjechoslowaakse artijleider Gustav Husak.

In een mededeling voor de ers na de bijeenkomst werd ezegd dat beide Warschau-actleiders van gedachten adden gewisseld „over enkele ternationale vraagstukken".

Er bestaat weinig twijfel aan at daar de voortdurende nrust in Polen bij was en het erd waarschijnlijk geacht dat rezjnjev vóór het einde van et partijcongres op vrijdag ndere leiders van artijdelegaties zou ontmoeten.

Aan de vooravond van het ongres gisteravond was geen er hoogste politieke leiders an een Warschau-pactland net uitzondering van rezjnjev in Praag. Elk land as vertegenwoordigd door een ooggeplaatst lid van het olitburo, dat voor een ontmoeting met Brezjnjev pgeroepen zou kunnen orden.

De Poolse delegatie wordt eleid door Stefan Olszowski, en van de assistenten van artijleider Stanislaw Kania en eschouwd als een communist an de oude stempel.

De overkomst van Brezjnjev as een even grote verrassing oor het Tsjechoslowaakse volk als een genoegen voor Husak c.s. De Russische partijleider woonde het vorige Tsjechoslowaakse congres niet bij en hij werd nu evenmin verwacht.

Of Brezjnjev op het congres in Praag het woord zal voeren is niet bekend, maar de secretaris van het Tsjechoslowaakse centraal comite, Mikulas Beno, verklaarde gisteravond dat de delegatieleiders uit de Sovjet-Unie, de DDR, Polen en Hongarije op de openingszitting vandaag het woord zouden voeren.

Irak verijdelt aanval op personeel kernreactor

NEW YORK — De Iraakse overheid heeft onlangs een tweede poging van onbekende gewapende mannen verijdeld om het zwaarbewaakte huizencomplex binnen te dringen waarin Irak zijn buitenlandse nucleaire deskundigen heeft ondergebracht, berichtten gisteren westelijke diplomatieke kringen in de VN in New York.

De gewapende mannen ontkwamen en een Iraakse patrouille maakte de twee vier en een halve kilo zware bommen onschadelijk die in het complex bij Bagdad gevonden werden. Hierin wonen de overwegend Franse en Italiaanse deskundigen die werken aan Iraks kernreactor. Reeds eerder in het jaar onthulden westerse inlichtingendiensten dat Irak vijf mannen had gepakt en doodgeschoten die op het complex een aanslag hadden willen plegen.

De Iraakse reactor, een voornamelijk Frans project, werd in het begin van de Iraans-Iraakse oorlog die in september van het vorig jaar uitbrak, door Iraanse vliegtuigen bestookt, maar de reactor zelf bleef onbeschadigd. Na de tweede in de kiem gesmoorde overval mochten de kerndeskundigen niet eerder naar het complex terug dan nadat een diepgaand onderzoek had plaatsgehad. Een Iraakse patrouille had de gewapende mannen op de avond van 20 februari gesignaleerd en op hen geschoten. Een lid van de patrouille werd gewond door het vuur dat de vluchtende mannen vanuit hun auto openden.

SAN NICOLAS- De verscherpte politie controle - - welke de komende dagen nog zal worden opgevoerd - zorgde ervoor dat er bij het keuringslokaal te San Nicolas (zie foto) een enorme drukte ontstond van autos die gekeurd moesten worden. Wel een bewijs dat de verscherpte politiecontrole geen overbodige luxe is. Opnieuw kon vastgesteld worden dat modernisering van het oude keuringslokaal achter de ultra moderne politiewacht van San Nicolas eveneens geen overbodige luxe is.



Zwaar ongeluk in Mexico

QUERETARO, MEXICO — In de buurt van Queretaro in Mexico zijn zaterdagavond tien personen, onder wie acht kinderen, om het leven gekomen bij een frontale botsing tussen een personenauto en een autobus. Er waren negen gewonden.

Volgens de politie reed de personenauto met grote snelheid op de verkeerde weghelft.

Kosovo praktisch onder militaire controle

PRISTINA — Na de bloedige botsingen tussen nationalistische Albanezen en de politie staat de autonome Zuidjoegoslavische provincie Kosovo sinds zondag praktisch onder militaire controle. Bij de onregeldheden waren woensdag in de provinciehoofdstad Pristina twee studenten om het leven gekomen.

Buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen in Belgrado kregen de mededeling dat reizen naar het grotendeels door Islamitische Albanezen bewoonde gebied alleen nog na officiele toestemming mogelijk is.

Bijeenkomst parlement in Warschau uitgesteld

Ziekte van premier als reden opgegeven

WARSCHAU — De bijeenkomst van het Poolse parlement, die vandaag zou beginnen, is onverwacht naar 10 april verschoven. Het parlementspresidium deelde mee, dat zulks noodzakelijk was in verband met een onwelzijn van premier Wojciech Jaruzelski, die in het parlement een verklaring over de nationale toestand zou afleggen.

Hoge functionarissen van de Poolse communistische partij hebben zaterdag opnieuw met vertegenwoordigers van de partijbasis in verscheidene delen van het land vergaderd om zich te verdedigen tegen de groeiende kritiek van de lagere partijorganen op de partijtop. Het middelpunt van deze kritiek vormt volgens Poolse kranten het feit dat in het politieke bureau, het hoogste leidinggevende orgaan van de partij, nog steeds vertegenwoordigers van de harde lijn zitten.

De onafhankelijke vakbond Solidariteit loopt geen gevaar uiteen te vallen. Lech Walesa, de leider van de bond, zei dit in een vraaggesprek met het Zweedse persbureau TT. Hij gaf daarin wel toe dat er binnen Solidariteit verschillen van mening heersen. Dat is naar zijn mening ook niet verwonderlijk in een organisatie met tien miljoen leden, die zich op hetzelfde moment met diverse belangrijke kwesties bezig houdt. Het resultaat van de onderhandelingen met de Poolse regering noemde Walesa in elk geval niet bevredigend. De ontevredenheid daarover zal misschien leiden tot veranderingen in de leiding van Solidariteit, "maar het is alleen maar goed als er vers bloed in de beweging komt", zei hij.

Over de bijeenkomst in Praag verklaarde de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Alexander Haig, gisteren in Cairo dat deze de bron zou kunnen zijn van nieuwe acties van de Sovjet-Unie met betrekking tot Polen. "De situatie is spannender dan ooit. Wij kijken met toenemende ongerustheid naar mogelijke militaire maatregelen van de Sovjet-Unie", aldus de minister. Hij herhaalde eerdere Amerikaanse waarschuwingen, dat elke Sovjet-interventie of binnenlandse actie van die kant in Polen belangrijke consequenties zal hebben voor de betrekkingen tussen oost en west, "zowel wat de draagwijdte als de duur betreft".

Zware brand in Apeldoorn

APELDOORN — In Apeldoorn zijn in de nacht van zaterdag op zondag drie fabriekshallen met inhoud van de firma Damm en Zn., die fijnmechanische produkten voor de computerindustrie vervaardigt, door brand in de as gelegd. De brand was omstreeks half twee door vooralsnog onbekende oorzaak uitgebroken. De verwoeste fabriekshallen besloegen een totale oppervlakte van 1.500 vierkante meter.

Zwart oproer in Zuidafrikaanse woonstad

JOHANNESBURG — In de straten van de zwarte woonstad Tembisa, 30 km van Johannesburg, zijn gisteren duizenden zwarten in opstand gekomen. Zij gooiden met stenen, staken auto's in brand en plunderden een drankzaak, zo deelde de politie mee.

De ongeregeldheden begonnen toen de politie traangasgranaten afvuurde om een menigte zwarten te verspreiden die zich had verzameld om te protesteren tegen een door de overheid voorgestelde verhoging van de huren in Tembisa. „De situatie is onder controle en wij hebben verscheidene arrestaties verricht", zei een politiewoordvoerder.

WASHINGTON — Hevig onweer, samen met zware storm, heeft in het weekeinde aan minstens acht Amerikanen het leven gekost. Er zijn 125 gewonden. De nationale meteorologische dienst telde alleen al 20 wervelstormen.

In de staat Wisconsin werd een spoor van vernieling getrokken. Drie mensen werden gedood onder het puin van hun instortende woning. De materiele schade loopt in de miljoenen dollars.

In Iowa nam men elf wervelstormen waar, in Wisconsin drie. Vrijwel het hele middenwesten en het zuidwesten van de Verenigde Staten hadden te lijden.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse)
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110, tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT: Hubert Linkels, J.A. Abrahamblvd z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties: Vance James, tel.: 2283 - 3040 kantoor; 3072 huis.
SABA:
Correspondent: Vernol Hassell, tel.: 2258.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen): Curacao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand). Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiënten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 06.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Nahar, tel.: 672363; ook te bereiken op pageboy 027-585.

KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDA BAO geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00 18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst): Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

★★★

DIVERSEN
VERENIGDE PROT. GEMEENTE: 20.00 uur bestuursvergadering-Flamboyant.

ONTVANGST: 20.00 uur Peat, Marurch, Mitchell & Co.-Penthouse, Plaza Hotel.

DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 uur Veeris (t/o Club Autobus chauffeurs), (Marchena) Moreno Brandao, Oost/Mahuma West; 11.00-12.00 uur Boca St Michiel t/o Fort, Blauwbaai (Jacobs); 14.00-15.45 uur Jandoret t/o Toko Jandoret.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.15, 21.15 en uur *The Snuff bottle connection* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).

THEATER DE TEMPEL
19.00 en 20.00 uur *Innosent by standing* (Action, Engels, boven 18 jaar, fl 5,-)

GOLDEN DRIVE-IN
(Mexicaanse film, Spaans, alle leeft, fl 5,-).

CINE-TRUCK
Hedenavond te Barber en morgenavond te Jan Boos.

TELECURACAO: 16.30 Plastic Man; 17.00 Harvey Cartoons; 17.30 Survival; 18.00 Teen Tips;18.30 Telenovela: La Venganza; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Portraits of Power; 20.00 Noticiero Tele-8; 20.20 VISnieuws; 20.30 Tony Randall Show; 21.00 Voyage of Charles Darwin; 22.00 Kultuur & Opvoeding; 23.00 Sluiting.

OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13) (Afd. volwassenen): dinsdag, woensdag en vrijdag open van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur, zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.
JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag open van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).
FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden 07.00-12.00/13.30-17.00 uur)
DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST "SIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.
WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
CHRISTOFFELPARK open voor publiek van 08.00-15.00 uur (behalve Savonet).
DE TEMPEL: voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
TENTOONSTELLING CURACAOS MUSEUM: openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

UITGIFTE: serie bijzondere frankeerzegels met toeslag t.b.v. gehandicapte gemeenschap.

MEXICOSTAD — De zilverproductie in Mexico wordt ongunstig beinvloed door de grote wisselingen op de internationale zilvermarkt, zo heeft de Centrale bank meegedeeld. Verleden jaar is de productie met 0,6 procent achteruitgegaan in vergelijking met 1979.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BON. MUSEUM: openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radio-museum RNWO na afspraak tel.: 8472.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Hotel Bonaire om 19.30 uur;
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.

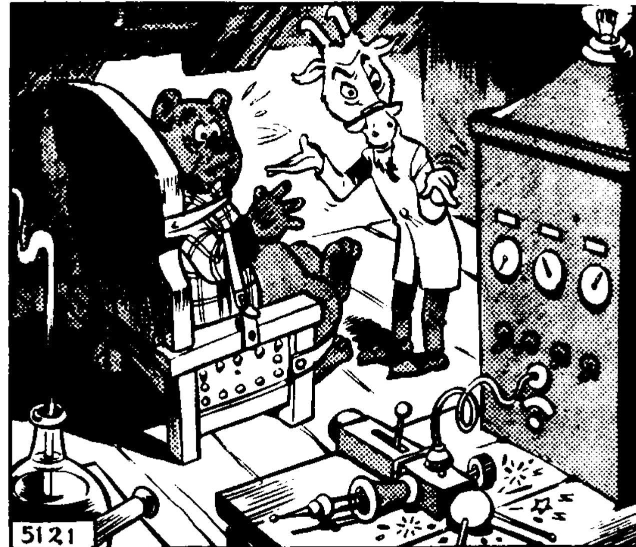
KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 uur en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks ook zondag 19.30 uur.

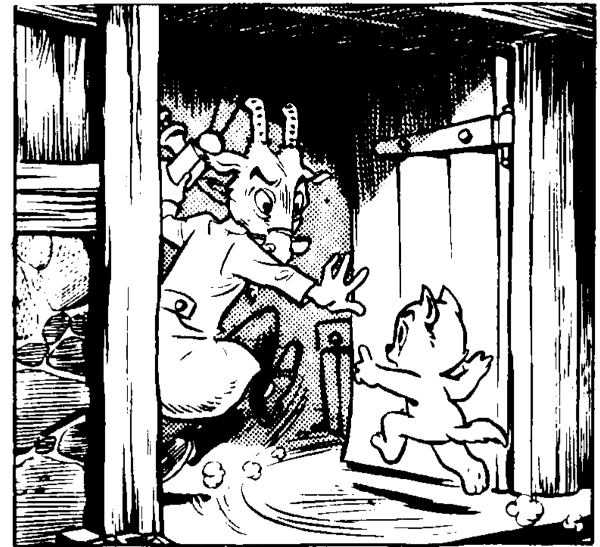
Colombiaanse oud-minister op bezoek

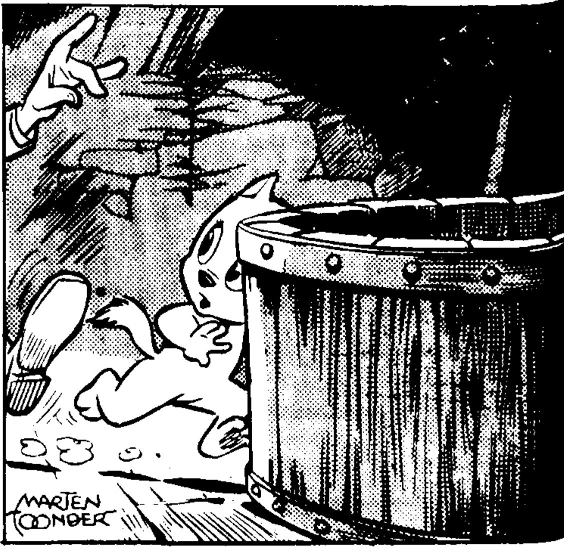
WILLEMSTAD — De Colombiaanse ex-minister en voormalige parlementslid, Otto Morales Benitez, komt binnenkort naar Curaçao en zal in het centrum van de Sociedad Bolivariana een inleiding houden. Dit gebeurt op donderdag 9 april om zes uur in de namiddag. Het onderwerp heeft te maken met het denken van Simon Bolivar. Ter gelegenheid van zijn bezoek is er ook een cocktail welke aangeboden wordt door genoemde Bolivariana vereniging en de consul-generaal van Colombia, Cesar Hincapie Silva. Dit gebeurt om zeven uur, na de lezing van de ex-minister.

WILLEMSTAD — De vereniging Numismatica Curaçao houdt woensdag 8 april zijn maandelijkse bijeenkomst in de Julianaschool aan de Nieuwe Pareraweg. De zaal is vanaf half acht open voor ruilen en kopen. De bijeenkomst begint officieel om half negen. Leden en belangstellenden zijn welkom.

Heer Bommel en de Grootdoener







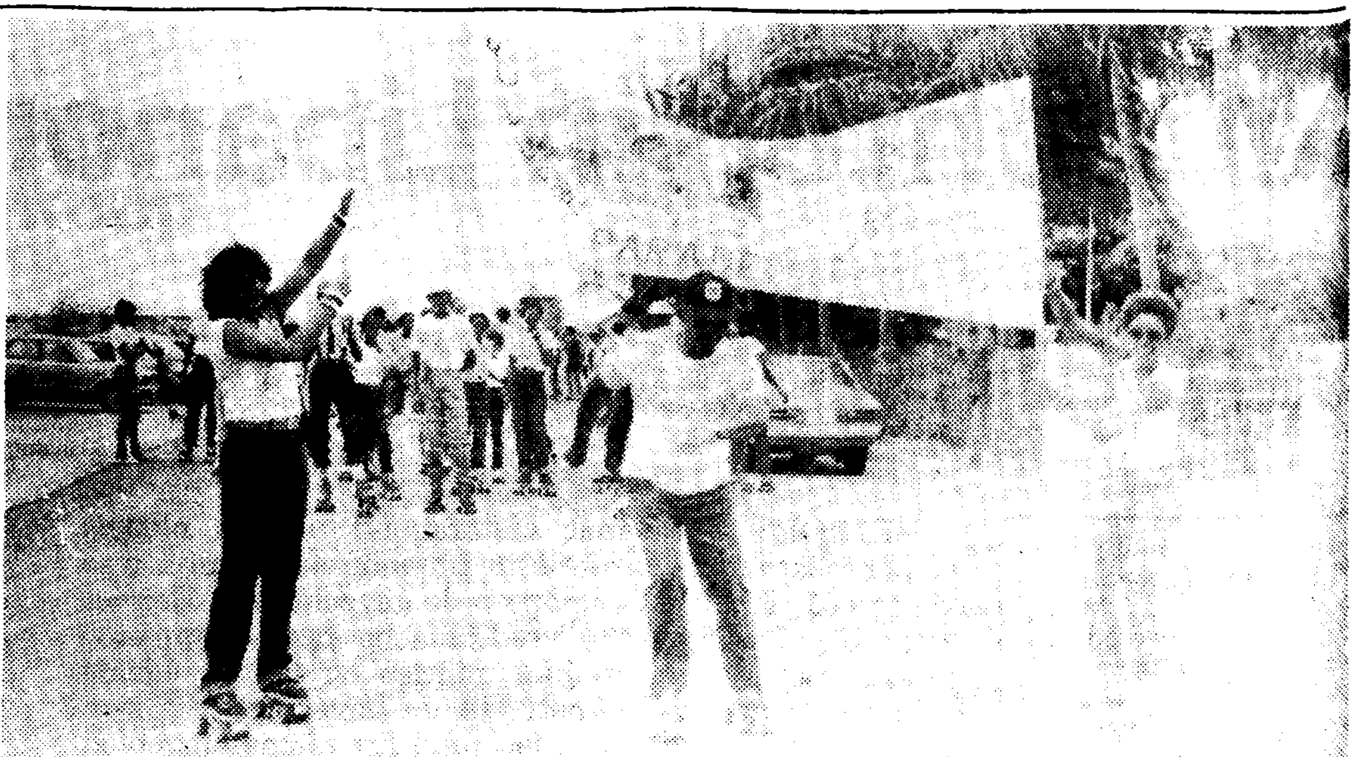
5121 - "Gelukkig," sprak Sickbock, toen hij zijn akelige erasor bestudeerd had. "De vereiste spanning is bijna bereikt; een kleine ontlading zal voldoende zijn om uw initiatiefcentrum uit te schakelen. Als u nu maar even stil wilde zitten. Door dat ordeloze bewegen zal ik uw cellen nodeloos beschadigen, mijn waarde - en dat is onwetenschappelijk!" "Kwilniet!" stamelde heer Ollie die met verwrongen trekken aan zijn kluisters rukte. "Help!" Van buiten drong dezelfde kreet in het stille vertrek door en het "kwilniet kwilniet" schalde dreunend over de heuvels. Het was duidelijk dat de metalen stem snel naderde en de geleerde besloot dan ook niet langer te talmen. Doch op het moment, dat hij het palletje wilde overhalen werd de deur van de schuur opengeworpen en rende Tom Poes naar binnen. "Ga weg!" kreet de professor, die nu ook overspannen raakte. "Dit ding is geladen! Er is genoeg voor een behandeling van u beiden!" Hij zwaaide wild met zijn erasor om de indringer in het stralingsveld te krijgen, doch deze was hem te vlug af. Met een sprong verschool Tom Poes zich achter een platte ton, die zich naast de deur in een hoek bevond en klampte zich aan het houtwerk vast.

Dit had een vreemde uitwerking op de verwilderde hooggeleerde. "Pas op!" krijste hij. "Voorzichtig met dat vat! Ga weg daar!".

YAMANOTA WEER IN PRIJZEN BIJ WEERT CARNAVAL

WILLEMSTAD — De Antilliaanse groep Yamanota in Weert heeft wederom de eerste prijs gewonnen bij de recente carnavalsoptocht. Men kwam twee punten tekort voor de hoogste prijs: de gouden rog. In de plaatselijke pers werd aan de Antilliaanse deelname, welke een traditie is geworden, aandacht besteed. Mede ook dankzij de steelband, welke steeds van de partij is en een andere sfeer brengt dan men in Brabant en Limburg met carnaval kent. Acht naaisters delen in het succes en wel Carol Ras, Pina Martinus, Marianne Martinus Annalies Willems, Tiny van der Aa, May Ras, Thea Figaroa en Corrie Salentijn. De steelband stond onder leiding van Jopie Zijlstra.

Naast alle prettige kanten, er in het verslag van Yamanota in het Antilliaanse orgaan Progreso op gewezen, dat het dagblad De Limburger nagenoeg geen aandacht besteedde aan het Antilliaanse succes. Wel bracht ditzelfde dagblad een paar maanden eerder onder een grote kop het bericht dat het aantal roofovervallen, begaan door Antillianen en Surinamers, sterk toegenomen was, een stelling welke overigens niet te bewijzen valt of waarachter minstens vraagtekens kunnen worden gezet.



KRALENDIJK — Honderd twee en twintig jongelui, voorafgedaan door de eveneens op rolschaatsen staande gedeputeerde Julio Angela vertrokken rond half drie zondagmiddag vanaf het huis van gezaghebber Sint Jago voor een rollerparade door de straten van Kralendijk. Langs de route stonden verschillende belangstellenden opgesteld. In de avonduren eindigde de parade bij het jeughuis Jong Bonaire waar tot de duisternis viel nog gerolschaatst werd op het terrein tussen de zaal en de bibliotheek. Bij de foto: gedeputeerde Julio Angela opent de stoet van rolschaatsers.

Personalia

DE OUD-HOOFDREDACTEUR van de Amigoe, Ad de Mug, die na zijn Antilliaanse jaren hoofdredacteur van het Nieuwsblad van het Zuiden werd, zal in de loop van 1981 zijn functie vervroegd neerleggen en uittreden. In verband met deze ontstane vacature is de heer Dick Verstegen (40) uitgenodigd de heer De Mug in deze functie op te volgen. Verstegen is thans nog hoofdredacteur van de gemeenschappelijke redactie van de Brabant Pers te Best, die naar alle waarschijnlijkheid binnenkort zal opgaan in de drie redacties van Brabants Dagblad, Eindhovens/Helmonds Dagblad en Nieuwsblad van het Zuiden. De benoeming zal 1 september aanstaande effectief worden.

ANDRIES D. MARTINA herdacht het feit dat hij een kwart eeuw geleden bij de overheid in dienst trad. Hij is werkzaam bij DOW en werd toegesproken door DOW-hoofd A.Th. de Jongh. De jubilaris is werkzaam in de afdeling Werkplaatsen.

Uitreiking EHBO-diploma's

KRALENDIJK — Woensdagavond 1 april vond in het gebouw van de personeelsvereniging van de Bopec te Antriol de uitreiking plaats van het E.H.B.O.-diploma aan de geslaagden die het examen hebben afgelegd bij dr. Martis.

Momenteel zijn er 69 personen op het eiland in het bezit van genoemd diploma. De uitreiking woensdag geschiedde door dokter J. Debilde uit Rincon. Hij feliciteerde de geslaagden en stelde in zijn korte toespraak, dat het diploma alleen zijn waarde behield, indien men hetgeen men geleerd heeft telkens opnieuw in de praktijk zal brengen en tevens zal deelnemen aan de vervolgcursussen. Na afloop van de diploma-uitreiking werd een voorlopig bestuur gekozen om zodoende te komen tot een eigen afdeling E.H.B.O. op Bonaire.

Als uitgangspunt voor de oprichting werden de statuten en het huishoudelijk reglement overgenomen van de afdeling Curacao. Het voorlopige bestuur zal zich belasten met de afwikkeling van de procedure om te komen tot deze officiele oprichting. Het voorlopig bestuur bestaat uit dokter Debilde voorzitter; E.M. Beukenboom, vice-voorzitter; P.P. van der Harst, penningmeester; zuster N. Soliana-Frans secretaresse; J. Ridderstad, penningmeester en zuster Bea van der Harst commissaris.

Het bestuur werd bij acclamatie aangenomen en besloten werd dat alle EHBO-ers op 13 april de statuten e.d. zullen bespreken zodat deze ingediend kunnen worden bij de bevoegde instanties.

Ged. Angela bij begin carco project:

Onze natuurlijke hulpbronnen reactiveren

KRALENDIJK — Zaterdagmorgen in aanwezigheid van de minister van Welvaartszorg C.H. Statia, statenlid Ch. R.L. Ellis en een groot aantal genodigden onder wie vertegenwoordigers van de politieke partijen hebben de gedeputeerden van Curacao en Bonaire en het hoofd van de dienst LVV van Aruba de heer Vrolijk die gedeputeerde Leo vertegenwoordigde, door een symbolische handeling het startsein gegeven voor het carcoproject. Deze symbolische handeling bestond uit het inmetselen van drie carcoschelpen op de daartoe uit de grond oprijzende paaltjes. Daarbij viel trouwens op, dat gedeputeerde Lourens met veel meer verve de troffel hanteerde dan onze eigen gedeputeerde Julio Angela aan wie echter de eer te beurt viel als eerste te mogen metselen op het middelste paaltje.

Voorafgaande aan deze symbolische handeling werden in hotel Habitat toespraken gehouden door de beide gedeputeerden. Ged. Angela merkte onder meer op dat in 1978 reeds dit initiatief was genomen door de toenmalige gedeputeerde Victor Winklaar, die een nauwe samenwerking op het terrein van de LVV wist te creeren tussen de drie eilanden.

Ged. Angela memoreerde ook, dat het project voor Bonaire van groot belang was, niet alleen omdat het project op het Flamingo eiland start, maar vooral omdat er nu verloren natuurlijke bronnen weer gereactiveerd worden. Ged. Lourens van Curacao stelde, dat er dikwijls werd verzucht dat wij op de Antillen niets hadden.

Helaas , aldus de gedeputeerde gaat men dan voorbij aan de grootste rijkdom die wij hier zelf hebben: de mensen, de zon, de stranden, de zee. Ged. Lourens onderscheidde twee aspecten, het bewaren van wat je hebt en daarnaast het gebruik maken van datgene dat de natuur ons biedt. Wij moeten echter, aldus ged. Lourens de natuur wel een kans geven om de biologische cirkel te sluiten. Wat wij aan de natuur geven, dat zullen wij uit natuurlijke bronnen weer terug putten. Ged. Lourens: "Zonder de natuur kunnen wij niet bestaan. Er zijn vele facetten en één daarvan brengen wij nu tot ontwikkeling: het carcoproject.

Maar het is onze taak, om de kinderen nu reeds te leren dat wij onze natuur nodig hebben en hoe wij deze natuur ook dienen te beschermen". Tenslotte voerde ook de minister van Welvaartszorg het woord. De heer Statia die zich zeer tevreden voelde met de samenwerking tussen de drie eilanden hoopte over drie jaar weer aanwezig te zijn, waarbij dan hopelijk de schalen gevuld zullen zijn met carco's.

In ieder geval, aldus de heer Statia zal hij persoonlijk en zijn departement alles in het werk stellen om medewerking te geven aan het slagen van dit belangrijke project.

KRALENDIJK — De symbolische handeling die het carco project inleidt is verricht. De gedeputeerden staan vol trots achter de ingemetselde carcoschelp. V.l.n.r. hoofd afd. LVV van Aruba de heer Vrolijk, gedeputeerde Winston Lourens van Curacao, Humphry Wout, statenlid Ch.R.L. Ellis en minister C.H.Statia. Gedeputeerde Leo van Aruba was om dringende reden niet aanwezig bij de inwijding van het project.



Muziek-diploma's uitgereikt

KRALENDIJK — Onder grote belangstelling reikte vrijdagmiddag in jeugdhuis Jong Bonaire gezaghebber A.R. W. Sint Jago aan de geslaagden van de eerste cursus algemeen vormend muziekonderwijs hun diploma uit. Alle geslaagde cursisten werden door de gezaghebber persoonlijk gefeliciteerd en dit betekende vooral voor de jongeren een hele onderscheiding.

Bij de geslaagden voor dit theoretische diploma merkte de Amigoe ook de bekende mandolinist Jules Clement op, die op en buiten het Flamingo eiland bekend is als mandolinist, violist en cuarta speler van Tipico-Boneriano. Na de inleidende woorden van CCB-voorzitter Shonma Carolina trad een pas gevormd gemengd koor op dat nu reeds 48 leden telt. Zij zongen een vijftal liedjes uit het tijdens de cursus ingestudeerde repertoir. Behalve gezaghebber was ook de gedeputeerde van Onderwijs I.S. Wout aanwezig.

Ingezonden

Kodela snel

ZONDER IETS AF te willen doen aan de kritiek van velen met betrekking tot het dienstbetoon van de Kodela, toch even het volgende voorval: Afgelopen zaterdag, laat in de middag, ontstond er kortsluiting in de electriciteitsdraden in mijn tuin, die met de nodige vonken braken en op de grond vielen. Binnen één uur was de Kodela present om deze gevaarlijke draden los te knippen. Dat de 2e reparatie-ploeg pas zondagmorgen aan het werk kon om nieuwe kabels te trekken, was niet hun fout: toen de ploeg 's nachts om twee uur bij ons aan de poort stond, lukte het hen niet ons te wekken, en beletten onze honden hen de toegang.

EUGENE BUN

Commentaar Carmabi

- Het Caribische Marien Biologisch instituut (Carmabi) dat op Curacao gevestigd is, houdt zich sedert 1956 bezig met zeeonderzoekingen en visserijproblemen op de Nederlandse Antillen. Zo bleek in 1961 dat de Carmabi zich bij de overheid van Bonaire inzette voor de bescherming van kreeften beneden de 25 centimeter. Deze mochten daarna niet meer gevangen worden, maar verder werd het niet duidelijk, welke actieve pogingen de Carmabi verder in het werk stelde tot kwantitatieve verbetering van de kreeftenstand, ofschoon uit financieel oogpunt de Carmabi zeker niet belemmerd werd, gezien de enorme hulp van de ontwikkelingsgelden en de jaarlijks terugkerende subsidies van Land en eilanden.

Het mag worden aangenomen, dat het Carmabi bijvoorbeeld een prioriteit geeft aan de aanwezigheid van carco's boven de voordelen van de consumptie evenals het Carmabi stelt, dat de belangen van de zoutwinning op Bonaire te onbelangrijk zijn om een rol te spelen wanneer er gekozen zal moeten worden tussen de aanwezigheid van de flamingo-kolonie en de jaarlijkse inkomsten van de zoutwinning (uit-voer 1979 bijv. ruim drie miljoen ton) en de werkverschaffing. Inmiddels zijn er op de drie Benedenwindse eilanden drie actieve diensten ontstaan met geïnteresseerde gedeputeerden, maar bovendien zijn er ook drie diensthoofden Landbouw, veeteelt en visserij (LVV) benoemd, die geacht worden alles in het werk te stellen om de eilanden vooral wat betreft de natuurlijke bronnen , te ontwikkelen. Dit zijn dan projecten die op de ontwikkeling van de eilanden afgestemd zijn en het is jammer, dat het Carmabi dat toch een aanzienlijke som aan subsidie ontvangt, niet betrokken is bij de door de diensten LVV geentameerde ontwikkelings projecten als het carco -, kreeft-, aldu - en dradu -project. In de afgelopen tien jaar immers moet de Carmabi een schat aan gegevens verzameld hebben door de studie en stages van vele Nederlandse, Antilliaanse en Amerikaanse marien (onder water) biologen. Het mag ongetwijfeld worden aangenomen, dat het Carmabi reeds veel goed werk heeft gedaan in samenwerking met de stichting Nationale Parken (Stinapa) waardoor er o.a. op Bonaire een onderwaterpark in stand wordt gehouden en dat in het belang is van de toeristenindustrie, maar het is het Carmabi zelf, dat stelt dat er een streven naar compromis moet zijn tussen natuurbescherming, recreatie en explotatie. Het is daarom verwonderlijk, dat noch de gedeputeerden in hun toespraken, noch de beide hoofden van Dienst, noch de minister van Welvaartszorg de naam van hetCaribisch marien biologisch instituut - wat als Carmabi toch makkelijk uitspreekbaar is - lieten vallen.

MEP ENIGE VOORSTANDER VAN GEMENGD SYSTEEM

Minister Fons van der Stee op RTC:

Indirecte verkiezingen Staten technische zaak

WILLEMSTAD — Het gemengde systeem van Statenverkiezingen wordt door Nederland beschouwd als een technische zaak die de democratische rechtsregels verder geen geweld aandoen. Dat valt op te maken uit de notulen van de eerste zitting van de Ronde Tafel Conferentie, in februari dit jaar gehouden in Den Haag. Vooral van de zijde van de Curaçaose delegatie werd het systeem van indirecte verkiezingen van Statenleden gekenschetst als on-democratisch.

Volgens het Kiesreglement worden op gezette tijden verkiezingen gehouden voor de Staten. Daarbij kiezen de bevolkingen van de zes eilanden rechtstreeks totaal 22 parlementariers. Van de kant van de MEP van Aruba is het voorstel gekomen om ingaande de verkiezingen voor de Staten van 1983 de Statenleden voor Aruba niet meer direct door de bevolking te laten kiezen, maar door de Eilandsraad. Dat moet zo georganiseerd worden dat de Arubaanse Statendelegatie een weerspiegeling vormt van de samenstelling van de Eilandsraad.

DEMOCRATIE

De andere Arubaanse partijen hebben laten weten niet met het idee te kunnen instemmen op de wijze waarop de MEP het voorstelt. Zij vinden dat op de eerste plaats de bevolking moet worden geraadpleegd over deze inlevering van verworven rechten, namelijk het rechtstreeks kunnen kiezen van volksvertegenwoordigers. Bovendien kunnen de partijen AVP, RUBA en PPA er ook pas mee akkoord gaan als de bevoegdheden van het (centrale) Staten-college sterk zijn verminderd en de niet-overstemmingsclausule geregeld is.

In elk geval voorlopig wijzen de Curaçaose partijen deze MEP-voorstellen af, omdat de democratie er onder zou lijden en een tweeslachtige samenstelling van de Staten al eveneer wordt verafschuwd. Bonaire schaart zich achter Curaçao, terwijl de Bovenwinden de zaak min of meer in het midden laat: als de democratische grondslag maar intact blijft, hebben de drie eilandjes er geen bezwaren tegen.

UITERSTE

Betico Croes legde blijkens het stenografisch verslag op de RTC uit dat het systeem van getrapte verkiezingen voor Aruba weerklank vond bij de gedachte aan een ver doorgevoerde decentralisatie. Hij ontkende dat het een politiek spelletje betreft van zijn partij en verzekerde dat dat systeem geen gevolgen heeft voor de overige eilanden. "Indachtig het zelfbeschikkingsrecht vinden wij dat elk eiland het systeem moet kiezen dat het zelf nodig acht in het kader van de verzelfstandiging tijdens de overgangsfase", zei Croes in Den Haag.

Van Nederlandse kant legde de heer Th. Elzerman uit dat de Nederlandse leden van de Koninkrijkwerkgroep indertijd geen bezwaren hebben geuit tegen deze kwestie, omdat het als een technische zaak werd beschouwd die practisch uitvoerbaar is. "Ik geloof dat het veel meer gaat om de vraag of men het systeem wel of niet wil. Het is democratisch van aard", zei de heer Elzerman.

Hij kreeg bijval van Henk Gritter: "Als men van Nederlandse zijde ook maar enigszins het idee had dat hier zo iets gaande was, dan zou u van geen der Nederlandse leden daarvoor enige steun kunnen verwachten. U kunt erop vertrouwen dat wij ons in de Koninkrijkswerkgroep tot het uiterste verzet zouden hebben. Dat wij dat niet gedaan hebben, mag een aanwijzing zijn dat het zo niet ligt".

ORGANISATIE

Zo wees hij er op dat ook de leden van de Eerste Kamer op getrapte wijze in dat college terecht komen in tegenstelling tot de leden van de Tweede Kamer die rechtstreeks gekozen worden. Minister Fons van der Stee (Antilliaanse Zaken) vulde dat weer aan: "Het is een kwestie van organisatie van democratie. Het democratisch gehalte kan naar ons gevoel in beide systemen even groot, even sterk en even zwaar zijn".

AVP-er Bob Lopez Henriquez wilde wel eens weten of er meer landen zijn die van een direct verkiezingssysteem overgestapt zijn — zonder het volk te raadplegen — op een indirect systeem zoals de MEP voorstaat en zoals gesteund wordt door Nederland. Benny Nisbet van de PPA vulde dit naderhand nog aan. Eerst wendde hij zich tot Nederland met de uitspraak: "Wij pleiten ervoor dat het Nederlandse spreekwoord wordt gerespecteerd: wat gij niet wilt dat u geschiedt, doe dat ook een ander niet". En tot de MEP van Betico Croes zei hij: "Wij zijn erop tegen dat de kiezer op Aruba geen controle kan uitoefenen, alleen maar omdat de heer Croes in het verleden op Aruba heeft gezegd dat de laatste Statenverkiezingen, de laatste van dit soort verkiezingen op Aruba zouden zijn".

STOKEN

De PSD-ers Efraim Cijntje en Eric Kleinmoedig hebben nog getracht om een mening te vernemen van de centrale regering, waarin MEP en MAN samenwerken. Premier Martina volstond met te zeggen dat het punt van de gemengde verkiezingen (directe en indirecte gecombineerd - RED) niet in het regeerprogramma staat opgenomen. Kleinmoedig trachtte nog even een vuurtje te stoken onder het kabinet-Martina, waar Van der Stee op een bepaald moment een stokje voor stak door voor premier Martina te verklaren dat die er liever geen standpunt over wilde verkondigen.

In de clinch

In het verslag van de RTC-zitting komen regelmatig passages voor van pittige woordenwisselingen tussen vooral RTC-voorzitter Fons van der Stee en MEP-leider Betico Croes. Zo was de heer Croes boos over het feit dat de voorzitter het punt van een Gemengd systeem van Statenverkiezingen wilde opschuiven naar de volgende RTC-sessie en niet eens wilde opnemen in de eind-conclusies. Toen reageerde Van der Stee:

"Ik laat mij niet op deze wijze toespreken. Ik ben hier voorzitter van de hele conferentie en ik ben niet geroepen om uitsluitend het meerderheidsstandpunt van Aruba aan te hangen. Wilt u voorzichtig zijn met wat u zegt?"

CROES: "Ik spreek hier niet alleen als woordvoerder van de MEP, maar ook als woordvoerder van de gehele Arubaanse delegatie".

V/D STEE: "Dan nog blijft staan dat er nog meer eilanden zijn dan alleen Aruba. Ook de meningen van de andere eilanden wegen zwaar"........





WILLEMSTAD — De fancy fair die gisteren georganiseerd was door de commissie Refohandi op het Isla Verde en Coney Island-terrein, bleek een overweldigend succes. Hoewel vanmorgen nog geen cijfers beschikbaar waren, wordt vermoed dat de opbrengst toch wel de 100 duizend gulden nadert. Zoals bekend zal die opbrengst worden aangewend voor hulp aan de gehandicapten. Op de foto's één van de attracties van de fair, een koddige foto van de feria-ganger, terwijl op de andere foto twee gehandicapten elkaar leiden naar de diverse kraampjes.

Walk out bij Caribbean Audio Supplies

WILLEMSTAD — De werknemers van Caribbean Audio Supplies (John Sales) hebben vanmorgen het werk neergelegd uit protest tegen het lange uitblijven van een nieuwe cao bij het bedrijf.

De werknemers worden vertegenwoordigd door de CFW die naar verluidt de landsbemiddelaar reeds enige tijd terug heeft ingeschakeld in de cao-problematiek bij het bedrijf. Vanwege andere, meer urgente, bezigheden is het probleem echter niet aangepakt door de landsbemiddelaar.

Vanmorgen zou de bond zelf proberen om met de directie van de onderneming tot een vergelijk te komen.

Normen

WILLEMSTAD — RTC-voorzitter Fons van der Stee heeft er bij het begin van de Ronde Tafel Conferentie in Den Haag op aangedrongen bij de participanten om hun standpunten zo kort mogelijk uiteen te zetten om de vergaderingen niet onnodig te rekken. Er wordt ondermeer een sprekerslijst ingevoerd. De leider van de Arubaanse delegatie Betico Croes richt zich daarop tot de voorzitter: "Wilt u bij het hanteren van de normen voor het bepalen van de spreektijd rekening houden met het feit dat wij wat langzamer formuleren? Kortom, wilt u Antilliaanse normen aanhouden?"

Van der Stee reageert daar positief op, wat MAN-vertegenwoordiger Winston Lourens doet opmerken: "Ik ben overigens blij te vernemen dat er Antilliaanse normen zijn".

Directie S + F en CFW aan tafel vóór referendum

WILLEMSTAD — De directie van Spritzer & Fuhrman heeft het CFW-bestuur uitgenodigd voor een bespreking vanmiddag. Volgens CFW-voorzitter Sophia, gaat het om voortzetting van de cao-onderhandelingen met de directie van S&F, die echter aanvankelijk had laten weten eerst de uitslag van het referendum af te wachten.

De Amigoe schreef al eerder over de problemen bij het juweliersbedrijf waar twee vakbonden strijden om de officiele vertegenwoordiging van het personeel op zich te nemen.

Zowel de CFW als de nieuwe bond van S&F-werknemers nouden vol dat zij de meerderheid van het personeel als lid hebben geregistreerd. Om duidelijkheid over deze kwestie te krijgen werd besloten een referendum te organiseren waarbij de werknemers in het geheim hun steun kunnen betuigen aan één van de twee bonden. De directie van het bedrijf verklaarde toen de cao-onderhandelingen aan te houden totdat duidelijk was welke van de twee bonden de meerderheid van het personeel achter zich heeft.

De CFW zal echter niet meedoen aan het referendum werd onlangs besloten door de leden, omdat er geen behoefte is aan een dergelijke opiniepeiling. Voor die bond is de vertegenwoordiging van het S&F-personeel geen punt omdat de CFW al de meerderheidssteun zou hebben van het personeel.

Bij meerdere gelegenheden ontkende de CFW-voorzitter bang te zijn van de uitslag van het referendum maar hij kon ook niet uitleggen waarom de bond persé niet mee wil doen aan het referendum dat duidelijkheid kan verstrekken over de situatie.

De vorige week zond een aantal niet bij name genoemde S&F-werknemers een telegram aan het CFW-bestuur waarin de hervatting van de cao-besprekingen wordt geeist. De CFW-voorzitter Sophia vertelde de Amigoe dat na telegrammen over en weer tussen S&F-directie en de bond, is overeengekomen dat vanmiddag de cao-besprekingen worden voortgezet. Het was vanmorgen voor de Amigoe niet te achterhalen of de besprekingen werkelijk een voortzetting zullen zijn van de cao of dat slechts het standpunt van de directie zal worden duidelijk gemaakt aan de bondsvertegenwoordigers.

SER betwijfelt effectiviteit investeringspremieregeling

WILLEMSTAD — De Sociaal Economische Raad heeft unaniem zeer grote twijfels ten aanzien van de te bereiken effectiviteit van een premie voor nieuwe investeringen. Dit stelt de Raad in een schrijven aan de regering waarin gereageerd wordt op het voorstel van de minister van financien tot invoering van een investeringspremieregeling.

De Raad verwacht dat incentives voor de investeerder uit zullen blijven aangezien de premiebedragen nauwelijks tot de verbeelding spreken.

Zo zou voor een arbeidsplaats ten behoeve van een 21-jarige in de industriele sector een premie van zo'n 750 gulden nauwelijks van betekenis zijn gezien het feit dat de loonkosten op basis van het minimumloon al rond de 12 duizend gulden per jaar bedragen.

Het gevaar bestaat, aldus de SER, dat de totale werkgelegenheid niet vooruit gaat terwijl toch gebruik wordt gemaakt van de investeringspremieregeling indien ondernemingen elkaar onderling arbeidskrachten toeschuiven. "Indien daadwerkelijk de jeugdwerkloosheid moet worden bestreden dat zijn de voorgestelde premieverschillen te klein", merkt de SER op.

Het is de bedoeling dat meteen na de afkondiging van de regeling, de ministerraad gebruik maakt van haar bevoegdheid de regeling te beperken tot de groep van 16 tot en met 20-jarigen. Het lijkt de Raad echter wenselijker om de regeling dan meteen toe te passen op alle leeftijdsgroepen omdat toch ook bij de beroepsbevolking boven de 21 jaar grote werkloosheid bestaat.

Daarom ook steunt de SER het voornemen niet om de premieregeling van kracht te doen zijn voor ondernemingen met een basisarbeidsplaatsenbestand van maximaal 200. "Weliswaar zal voor de nog grotere ondernemingen de investeringspremie minder doorslaggevend zijn, doch indien deze ondernemingen inderdaad nieuwe arbeidsplaatsen creeeren (en met name deze ondernemingen richten zich op alle leeftijdsklassen) zal de payback voor het geheel meteen ook groter zijn waardoor de betaalde premies sneller worden terugverdiend", aldus meldt de SER aan de regering.

Bij een ruimere toepassing van de regeling, waarbij du arbeidskrachten boven de 20 jaar worden geincorporeerd, moet de grens worden gelegd vanaf de leeftijdskategorie waar nauwelijks meer werkloosheid in voorkomt en dat van de regeling in geen geval de gepensioneerden zijn uitgesloten.

De SER tekent verder nog aan dat "arbeidsovereenkomsten" voor onbepaalde tijd aangegaan nog geen garantie vormen voor een werkgelegenheidsvertuiming van permanente aard.

Curacao: 25 aanrijdingen 17 onverzekerde chauffeurs

WILLEMSTAD — In het verkeer zijn in het afgelopen weekeinde negen mensen gewond geraakt op Curaçao. Drie van hen moesten in het ziekenhuis worden opgenomen. De politie handelde 27 verkeersongevallen af. De direct aangerichte materiele schade wordt geschat op bijna 45 mille. In zeventien gevallen bleek één der bij de aanrijding betrokken auto's niet verzekerd te zijn. Zoals bekend gaat men binnenkort de wet ten uitvoer leggen, waarbij iedere autobezitter minstens voor WA (wettelijke aansprakelijkheid) verzekerd moet zijn.

Financiering door Nederland

Voor BC tijd rijp voor nieuw gezondheidspakket

WILLEMSTAD — Een vorig jaar in de eilandsbegroting aangekondigde fundamentele wijziging van het P.P.-kaartsysteem is nog niet afgerond. Dat blijkt uit de eilandsbegroting van dit jaar waarin wederom vermeld staat dat de dienst Sociale Zaken bezig is met de evaluatie en registratie van min- en onvermogenden. Daarmee kan dan de uitgifte van p.p.-kaarten die recht geven op gehele of gedeeltelijke medische zorg, worden gecontroleerd.

De grootste problemen van het eilandgebied met betrekking tot de geneeskundige zorg van pp-patienten zijn de enorme toename van het aantal patienten, een niet georganiseerd systeem van dienstverlening, gebrek aan controle over dit systeem, snel stijgende kosten en ontevredenheid van de patienten.

In ieder geval wordt nu gestreefd naar een betere verdeling van patienten onder de huisartsen in de tweede helft van dit jaar. Die verdeling zal geschieden nadat de gegevens over de pp-patienten volledig zijn bijgewerkt.

Geleidelijk aan zal een systeem worden geintroduceerd, aldus meldt het BC in de begroting, van "comprehensieve" medische centra waar alle wenselijke zorg voor de patienten (behalve hospitalisatie) gecontroleerd zijn.

Naast stopzetting van de verdere uitbreiding van het aantal districten tot een definitief beleid is vastgesteld, vindt het BC dat nu ook een inventarisatie moet worden doorgevoerd van het complete systeem van medische behandeling om te komen tot een geheel nieuw gezondheidspakket dat aan Nederland kan worden aangeboden voor financiering van de daaraan verbonden kosten.

Wijze mannen

WILLEMSTAD — Als voorloper op het rond 1984 in te stellen Constitutioneel Hof dat problemen bij conflicten over bestuursaangelegenheden tussen de eilanden. moet trachten op te lossen is het idee geopperd voor de instelling van een Commissie van Wijze mannen. Hiertegen maakte het enige vrouwelijke lid van de Antilliaanse delegatie bezwaar.

Haar kritiek werd nergens opgepakt. Het was later prof Jos Kapteyn die verklaarde tot mevrouw Scoop: "Ik geef gaarne toe dat er een misser is gemaakt. Als troost kan ik opmerken dat de passage "wijze vrouwen" een pleonasme is. Dat is dubbel op. Wanneer over mannen wordt gesproken moet het woord wijze erbij worden gezet". Daarmee was klaarblijkelijk de kans af. Uiteindelijk is het een Commissie van Wijze Mensen geworden in de voorlopige consensuspunten van de Ronde Tafel Conferentie.

Stenografisch verslag Haagse RTC-zitting

Bloemrijke politieke praat sterk gekuist

IN EEN ZEER beperkte oplage van ongeveer 75 zijn dit weekeinde enkele exemplaren op Curacao gearriveerd van de prachtig uitgewerkte notulen van de eerste zitting van de Ronde Tafel Conferentie van 16 tot en met 25 februari in Den Haag. Dit aantal is amper voldoende om te verspreiden onder de deelnemers aan de RTC en Antilliaanse deelnemers aan de RTC. De adviseurs en waarnemers op deze RTC zullen het voorlopig dan ook zonder doen; om nog maar niet te spreken van buitenstaanders die geïnteresseerd zijn in een "woordelijk verslag" van de vergaderingen.

Dit stenografisch verslag — van 172 pagina's in een van de kleinst mogelijke lettertypes — geeft een aardig inzicht in de tactieken die verschillende delegaties en afzonderlijke deelnemers hebben gehanteerd. Zo wordt aardig aangegeven hoe MEP-leider Betico Croes keer op keer en soms op zeer subtiele wijze probeert zijn ideeen doorgedrukt te zien in de officiele bepalingen van de RTC. Maar evenzovele keren moeten zijn pogingen schipbreuk lijden, waardoor enkele belangrijke verkiezingsbeloften van zijn partij in de lucht komen te hangen.

Overigens moet dat de Arubaanse oppositie hier en daar tot leedvermaak hebben gebracht. Croes verklaart af en toe in zijn wanhoop dat hij al zover is gegaan om de datum van de onafhankelijkheid van Aruba te verleggen van 1981 naar later en een overgangsperiode te accepteren en wil zo andere wensen als een gemengd systeem van Statenverkiezingen ingevoerd krijgen. Maar met de steun van de Arubaanse oppositie wordt bijvoorbeeld dit punt geschrapt uit de eindbepalingen van de RTC. De schrale troost van Van der Stee voor Betico Croes is dat zijn verklaringen wel worden opgenomen in het stenografisch verslag zoals dat dezer dagen is gereed gekomen.

Opvallend is overigens ook hoeveel vragen van RTC-ers onbeantwoord blijven, doordat plotseling een ander een interruptie pleegt. Zo heeft — om maar één voorbeeld te noemen — PSD-leider Efraim Cijntje tot tweemaal toe gevraagd of er op Aruba is gedacht aan de mogelijkheid om op dit moment de onafhankelijkheid in te stappen. Het mocht niet baten toen hij naderhand deze vraag herhaalde.

Over het algemeen zijn het dezelfde personen die ook op deze bijeenkomst het woord voeren. Maar dan is het toch ook interessant om te zien wie in het geheel zijn mond niet open heeft gedaan op deze eerste zitting. In dat rijtje kunnen genoemd worden Wilson (Papa) Godett en Edsel (Papy) Jesurun van Curacao, Humphrey Wout en George Soliana van Bonaire, A. Werleman van Aruba, M. Nicholson van Saba, K. van Putten van St Eustatius en V. Doncher van St Maarten. Van de meegereisde adviseurs hebben er voorts ook maar enkelen het woord kunnen voeren tijdens deze eerste zitting.

Toch zijn er ook wel eens verwarde passages opgenomen in het verslag. Niet altijd is duidelijk wat de oorzaak daarvan is: bij de spreker of bij de stenograaf, die het ook niet meer ziet zitten. Op een zo'n duister moment, als de RTC-ers de kans lopen door de bomen het bos niet meer te zien, roept Van der Stee dan ook uit om meer tegemoetkomend te zijn en niet te blijven zoeken naar de quadratuur van de cirkel. Deze uitspraak typeert deze ogenblikken het beste.

Met zo'n uitgesproken gezelschap van politieke figuren kan een bepaalde humoristische saus niet ontbreken. Eén persoon die hier voor zorgde was het Statenlid Leo Chance. Hij vertelde ondermeer van een spreekwoord van Anguilla waaruit blijkt dat eieren niets te zoeken hebben in een dans van rotsblokken. De Sabaanse versie daarvan is dat kakkerlakken niets te maken hebben in een kippenhok anders worden ze opgevreten. Wat hij met deze opmerkingen slechts trachtte te verduidelijken is dat de drie Bovenwindse eilanden in dezelfde zin niets te zoeken hebben in een onafhankelijk Antillen, aangezien de ABC-eilanden hen in de steek zullen laten.

In zijn slotwoord op de laatste van de totaal dertien bijeenkomsten op deze eerste RTC-sessie, laat voorzitter Fons van der Stee weten met interesse het stenografisch verslag van de bijeenkomst af te wachten. Hij verwachtte namelijk "vele bloemrijke stukken" van de hand van de stenografen te kunnen lezen daarin.

Niet ontkend kan worden dat er enkele passages van pittige discussies voorkomen in het verslag. Maar het is zeker geen verbatim relaas van de vergaderingen. Zo is bijvoorbeeld vermeden enkele krachttermen, gebruikt in het heetst van de strijd, letterlijk over te nemen, mogelijk om het geheel geen pornografisch tintje mee te geven. Maar zelfs deze gekuiste weergave van het verloop van de Haagse RTC-zitting is interessante lectuur voor al diegenen die ook maar een greintje belangstelling hebben in staatkundige ontwikkelingen van de Nederlandse Antillen.

F.H.



ORANJESTAD — *Zeer geslaagd waren op zaterdagmiddag in het Stadion de schoolatletiekwedstrijden, die georganiseerd werden door de Schoolsportcommissie in samenwerking met de Arubaanse atletiekbond en het sportinstituut Idefre. De jongens en meisjes van groep A namen deel aan een vierkamp en die van groep B aan een vijfkamp. De uitslagen van de vierkamp in groep A, waren:*

Meisjes: 1) *Etosha Todd* (*Franciscus College*) 1007 *punten;*
2) *Nithurca Silvania* (*Margrietschool*) 994*punten:*
3) Reina Geerman (*Macuarismaschool*) 930 *punten.*

Jongens: 1) *Edward Bardouille* (*Mon Plaisirschool*), 1397 *punten;*
2) *Cedric Latham* (*Margrietschool*) 1383 *punten;*
3) *Alex Yarzagaray* (H. *H. Hartschool*) 1365 *punten.*

Vijfkamp groep B:

Meisjes: 1) Lissette Arrindell (Col. Arubano) 1815 *punten;*
2) *Valerie Vieira* (*Mon Plaisirschool*) 1658 *punten;*
3) *Charline Klober* (*Maria Reginaschool*) 1578 *punten;*

Jongens: 1) *Rafael Madur*[illegible] (*Macuarimaschool*) 2651 *p*[illegible]*ten;*
2) *Eulogio Brito* (*Francisc*[illegible] *college*) 2529 *punten;*
3) *Marcel Celaire (Mon Pla*[illegible]*school) 2362 punten.*

De atletiekwedstrijden [illegible] *schoolverband worden a*[illegible] *staande zaterdag voortge*[illegible] *met de groepen C,D, en E j*[illegible]*gens en meisjes.*

Landbouwseminar op Statia

ORANJESTAD — Minister Statia vertrekt naar de Bovenwinden waar hij donderdag het seminar over landbouw-cooperatie zal bijwonen, dat georganiseerd wordt door de Statia farmers corporation. De minister zal de opening verrichten en in de middaguren een mango-boom planten op het stuk grond te Steward dat de organisatie van de overheid ter beschikking heeft gekregen. Hierbij zal het woord worden gevoerd door de minister - gezaghebber Max Pandt, gedeputeerde Walter Schmidt en tot slot door de voorzitter van de Farmers corporation, Chris Berkel. Tijdens het seminar zal gesproken worden door dr E.Calmes over het principe van de cooperatie, alsmede het verschil tussen een particuliere cooperatie en een privé onderneming. Voorts zullen spreken ir I.Moenir Alam, ir C.Winkel over moderne irrigatie en Lou Spijker over de tuinbouw op Statius. In de proeftuin van Statius zal onder meer een demonstratie met het "drip-irrigatie" systeem worden gegeven.

Onderzoek op Sint Maarten

ORANJESTAD — Van Aruba zijn twee politie-functionarissen [illegible] Nicolaas en majoor Josefa — naar Sint Maarten vertrokken, waar zij deelnemen aan het justitiele onderzoek dat wordt ingesteld naar aanleiding van bepaalde toestanden die destijds in het rapport-Bakhuis werden gesignaleerd. Zij werden door de minister van Justitie met het onderzoek belast. In verband met het rapport-Bakhuis werden verschillende personen gehoord waarvan zal afhangen of er aanhoudingen zullen worden verricht.

SAN NICOLAS — Di[illegible] *Passchier won op zondag*[illegible] *gen de 7,5 kilometer road-r*[illegible] *te Grapefield in de tijd v*[illegible] 25.01 *minuten. Hij werd* [illegible] *volgd door Ronny dos Sant*[illegible] (26.43) *en Robert Aren*[illegible] (27.17 *min*). *Bij de dames w*[illegible] *Ali van der Grindt eerste i*[illegible] 32.58 *min., terwijl Amalia* [illegible]*chards tweede* (34.33*min*) [illegible] *Inaria Daal derde* (39.52 *m*[illegible]) *werd. Bij de Junioren* (13-[illegible]) *ging de eerste plaats n*[illegible] *Ronny Hoogvliets in* 27.[illegible] *min, tweede werd Steve D*[illegible]*zanzon in* 28.09 *min. en de*[illegible] *Johnny Hidalgo in* 29.[illegible] *min. De eerste plaats bij ve*[illegible]*ranen* (40-49 *jaar*) *was v*[illegible] *Rinus de Graaff* (29.38 *mi*[illegible]) *de tweede plaats voor Hu*[illegible] *Driessen* (35.06 *min*) *en* [illegible] *derde plaats voor Roy de K*[illegible] *(36.24 min). Bij de* [illegible]*teranen van* 50 *jaar en ou*[illegible] *ging de eerste plaats naar* [illegible]*cinto Werleman* (32.07 *m*[illegible]) *tweede werd Hubert Richa*[illegible]*son* (34.20 *min*) *en derde P*[illegible] *Maduro* (37.02). *Op de fo*[illegible] *winnaar Dirck Passchier.*

Wapens bij berovingen gebruikt

WILLEMSTAD — Binnen achtenveertig uur werden bij de recherche drie gevallen van beroving gemeld of van diefstal waarbij geweld werd gepleegd. In één geval moest het slachtoffer in de polikliniek van het ziekenhuis worden geholpen.

Vrijdagmorgen werd een dame die op de Sha Capriles-kade liep door een onbekend gebleven man haar portemonnee uit haar handen gerukt. Een politieman die het zag gebeuren, zette nog een achtervolging in, maar tot aanhouding van de man kwam het niet. Wel moest de rover zich onderweg ontdoen van de portemonnee.

Rond vijf uur zaterdagmorgen werd in de polikliniek een 31-jarige man binnengebracht die over hevige pijn in hoofd en armen klaagde. Rond half vijf was hij toen hij te Paris liep door vijf mannen overvallen, die vuurwapens en messen in hun hand hadden en die hem ook een paar harde klappen toedienden. Eén van hen plaatste het mes op de keel van het slachtoffer, terwijl de anderen hem ontdeden van waardevolle zaken zoals een bedrag van vijfhonderd gulden, het polshorloge, een ring, halsketting en het paspoort. Na in de kliniek behandeld te zijn, kon hij naar huis terugkeren.

Zaterdagavond kreeg een dame die te Pietermaai woont, de schrik van haar leven toen zij bij het binnengaan van haar woning oog in oog kwam te staan met een onbekend gebleven man. Deze had een enveloppe in de hand welke de dame toebehoorde en waarin 216 dollar aan geld zat. Toen hij zich ontdekt zag, trok hij een mes en zwaaide daarmee in de richting van de dame, waarna de rover er vandoor ging. Later werd op verdenking van dit feit te hebben gepleegd de twintigjarige H.A. aangehouden. Hij ontkende echter, maar werd wel ingesloten.

Ansichtkaarten ruilen met Oostduitser

WILLEMSTAD — Vanuit Oost-Duitsland komt het verzoek tot het uitwisselen van onbeschreven ansichtkaarten uit het Westen. Gunter Lobert verzamelt naar zijn zeggen al jarenlang deze kaarten. Via een ruil-partner kwam hij aan het adres van de Amigoe. Het gaat hierbij om onbeschreven kleur-ansichtkaarten. Hij stelt daar andere onbeschreven ansichtkaarten tegenover uit alle mogelijke landen. Het adres is: 9154 Niederdorf (Erzgeb.), Gartenstrasse 5, Deutsche Demokratischer Republiek (DDR).

SPA-personeel

WILLEMSTAD — Het groeps-maatschappelijk werk voor de regio Heerlen-Maastricht onder de Antillianen is sedert vorige maand toevertrouwd aan Ruben Maduro. Zo blijkt uit een bericht in het orgaan Progreso van de gelijknamige stichting voor Antillianen in zuidelijk Nederland. De heer Maduro volgt als zodanig Helene Busch op, die onlangs aftrad. Groepswerkster te Breda voor de Antilliaanse organisatie Nos cu nos is geworden Sirelda Jackson. Met deze benoemingen is het team van welzijnswerkers van de stichting Progreso Antiyano (SPA) compleet. Aldus Progreso.

WILLEMSTAD — Bij een ruzie tussen twee broers te Salsbachweg is een van hen zwaar gewond geraakt. Hij moest na opname in het ziekenhuis meteen geopereerd worden. Een zijner longen was geperforeerd. Bij de ruzie had een veertigjarige broer een mes [illegible]

Keien van Ayo

WILLEMSTAD — Meermalen heeft Betico Croes namens de Arubaanse delegatie aangedrongen op Nederlandse garanties ter verwezenlijking van de Arubaanse onafhankelijkheid, wanneer die ook moge zijn. Kennelijk heeft hij het gevoel dat Nederland zich deze zaak niet voldoende bewust is hoe keihard die afspraken moeten zijn. "Ik denk dan in termen van keien van Ayo op Aruba, zeer harde en onbreekbare keien".

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Weer, Refresqueria La Fama, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store.

HOTELS: De Wit Stores in Aruba Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22816, 22860. Pagebox: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.

Telexcentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 Xanadu (alle leeft.).
Rialto: 20.00 Fairy tale of blood (18 jr.).

BALASHI
Drive-in: 20.30 The chosen (18 jr.).

SAN NICOLAS
Principal: 20.30 The Rockers (14 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 24425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28388; Savaneta en Brazil: tel.: 47020; San Nicolas: tel.: 45606; Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444.

BOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel. 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel. 45712.

FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

WACHTREGELING DOKTOREN
(San Nicolas en Savaneta)
dokter E. Westrate, Spaans Lagoenweg 15, tel.: 47290, of via hospitaal p'toon 259.

SPORT
BASEBALL (Patum-toernooi): 20.00 uur Heineken vs winnaar F-LSP.

DINSDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
Dak: Kustbatterij (Benildeschool, Maria Regina en Wilhelminaschool).

Opel: Macuarima (Cacique Macuarimaschool); Kadushi Largo (St Janschool); Piedra Plat (Kibra Hacha-school).

WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau
13.00-15.00 uur te Oranjestad;
13.00-15.00 uur te San Nicolas.

Kleuterbureau
13.00-15.00 uur te Sta Cruz.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel. 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER: maandag t/m vrijdag vanaf 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur. Op zondag gesloten.

TELEARUBA: 17.00 Kouwe kunstjes; 17.30 The muppet show; 18.00 Friends of my friends; 18.30 News in English; 18.45 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.30 tele-bingo; 19.45 charla di gobierno insular; 20.00 telenoticias (Pap.); 20.30 tipiti y gana; 21.00 tales of the unexpected; 21.30 G.I. Dairy; 22.00 flying high (Marcy connection); 23.15 resumen di noticias; 23.20 sluiting.

Volgens Diario-berekeningen

Brandstof-clausule met 792% gestegen

ORANJESTAD — Terwijl de stookolie-prijs slechts 23.5 procent omhoog ging, ging de brandstofclausule in verbouding op barbaarse wijze met 792.96 procent omhoog. Zo blijkt uit cijfers die vanmorgen door het ochtendblad Diario werden gepubliceerd. Het blad wijst erop dat reeds velen door deze brandstof-clausule in ernstige financiële moeilijkheden kwamen te verkeren, terwijl men dagelijks moet horen over het barbaarse van deze clausule, waarvan niemand iets meer begrijpt. Nimmer werd een logische uitleg gegeven en men maakte er zich steeds maar mee vanaf dat de stookolieprijs weer gestegen was. Uit Diario ter beschikking staande gegevens blijkt dat Lago in 1979 ruwe olie voor 16 dollar per barrel kocht hetgeen vorig jaar steeg tot 29 dollar per barrel. Een verhoging van 81.25 procent. De overheid koopt stookolie van Lago en betaalde in 1979 22.39 per barrel hetgeen in 1980 steeg tot 27.65 per barrel, hetgeen nu nog steeds betaald wordt. Dat is dus een stijging van 23.5 procent in 1979.

Was de brandstofclausule-basis 0.01495 hetgeen inmiddels in 1981 is gestegen tot 11.8584, hetgeen gelijk is aan een verhoging van niet minder dan 792.96 procent. Diario vraagt zich af hoe de overheid en kunnen zien een verhoging van 23.5 procent kan laten volgen door een barbaarse verhoging van 792.96 procent moet betalen.

Het blad doet een dringend beroep op de betrokken instanties om zich er weer niet vanaf te maken met "oliëprijzen zijn gestegen", maar een duidelijke en logische uiteenzetting te geven over de vreemde verhouding in de verhogingen.

Raadsvergadering op komst over oprichting van vrijwilligerskorps

ORANJESTAD — PPA-eilandsraadslid Benny Nisbet kondigde in het PPA-televisieprogramma aan, dat vermoedelijk deze week de oppositiepartijen in de eilandsraad een openbare vergadering zullen vragen om te spreken over de aanvraag voor een notaris verleden akte tot oprichting van het Vrijwilligerskorps Aruba. De oprichting geschiedde door kapitein buiten dienst Moy Frank en MEP-Statenlid Poy Werleman die in de tijd van de schutterij vaandrig was. De heer Nisbet wilde in het programma nog niet dieper op de oprichting van dit korps in gaan omdat de statuten in studie zijn. Wel merkte hij reeds op dat toen inderlijd minister Chance met dit voorstel kwam dit door de MEP met de nodige felheid van de hand werd gewezen. Nu kan het ineens wel, waarbij het de aandacht trekt in deze tijd van decentralisatie dat de minister van Algemene zaken bij dit korps evenens een belangrijke rol speelt.

COMPANASHI KAMPIOEN

ORANJESTAD — Het softbalteam Companashi/Amigoe all stars werd zondag kampioen van het Volvox-toernooi door in de finale met 13-3 te winnen van Usaleo. Om de finale te bereiken moest Companashi/Amigoe in de morgenuren met 6-5 winnen van El Chalet, terwijl Usaleo in de finale kwam door winst op Racing Team. Aan het twee weken durend toernooi kwam een einde met de uitreiking van prijzen door Volvox-bestuurslid levens Miss Press, mej. Omaira Harms.

MEP nog niet toe aan opvolging ged. Bareno

ORANJESTAD — Ook afgelopen zaterdag tijdens de vergadering van de partijraad van de MEP is nog steeds geen opvolger voor gedeputeerde Grace Bareno aangewezen. Woensdagmiddag om zes uur komt de partijraad wederom bijeen en wordt verwacht dat de aanwijzing van een kandidaat-gedeputeerde zal kunnen geschieden. Op de partijraad van zaterdag ontbraken enige leden. Gesproken werd over de RTC en het eventueel te houden referendum „aangezien dit deze week in de raadscommissie opnieuw ter sprake zal komen". Ook de kwestie van de portefeuille van Toerisme, hoofd Onderwijszaken en positie van het eilandsraadslid Clyve Lacle kwam er zaterdag niet ter sprake. Laatstgenoemde zal een beslissing moeten nemen of hij zijn raadszetel blijft bezetten of de leiding wil behouden van Mastschappelijke zorg, hetgeen dan wel in zal moeten houden dat hij tot hoofd benoemd wordt.

CURA CABAI — Een uitslaande brand - vermoedelijk door kortsluiting - heeft zondagmorgen om twee uur het woonhuis Cura Cabai 13, ten oosten van het Marinierskamp Savaneta, geheel verwoest. Toen de brand ontdekt werd konden de bewoners, die in slaap waren, met moeite het huis verlaten en was er weinig te redden. Brandweer en mariniers waren spoedig ter plaatse en konden een uitslaand vuur maar bezig houden met nablussen. Gedeputeerde Daniel Leo zorgde dat het gezin - dat alles verloor - tijdelijk onderdak in een pension kreeg, terwijl Adolf Groder (Panama store) hielp met kleding.

De brand heeft de 58-jarige N.G., de eigenaar zo aangegrepen, dat hij vanmorgen is overleden.

BEATRIXLUCHTHAVEN — Voor de Oduber Aviation was het zondag een grote dag omdat voor de eerste maal het F.A.A. diploma (uit Memphis, Tenessee) als volledig uitgetrust monteurs kon worden uitgereikt, waarvan de opleiding op Aruba plaats had. Het werd ook een ware "Ormandag" want de diploma's werden uitgereikt aan de gebroeders Cha en Nel Orman. Hetgeen geschiedde door de instructeurs Harold Oduber en (broer) Robby Orman. De school van Oduber Aviation is op het oude vliegveld gevestigd.

Badmintonbond begint met teamcompetitie op Aruba

ORANJESTAD — Vandaag beginnen de activiteiten van de Badminton Bond Aruba (BBA) met de team-competitie van club tegen club. Hierna wordt begonnen met het individuele kampioenschap van Aruba. Deze wedstrijden vinden in het weekeinde van vijf juni plaats waarna in het weekeinde van 19 juni op Curaçao wordt deelgenomen aan het individuele Antilliaanse kampioenschap in de Antilliaanse kampioenschappen badminton voor in moren op Aruba gespeeld. Er is dan ook een team-competitie tussen Aruba en Curaçao. In oktober wordt deelgenomen aan de Caribische kampioenschappen "Caribaco" op Trinidad. Tenslotte heeft de BBA plannen om in november enige internationale wedstrijden op Aruba te organiseren.

In de onlangs gehouden algemene ledenvergadering van de BBA is weinig verandering in het bestuur gekomen, dat thans als volgt is samengesteld: Julio Trompe voorzitter, George Simon vice voorzitter, Ricky Altman secretaris, Ulrich 1 in A Po tweede secretaris, Wim Pennings penningmeester George Kraaijvanger, tweede penningmeester en commissarissen Calvin Hansen, Frederick Kiefhorst, Dinora Dirkse, Edwin Martines en Natalie Carlo, George Simon en Natalie Carlo zijn met de public relations van de BBA belast. Dit jaar bestaat de BBA tien jaar en verwacht wordt dit tweede lustrum in november met een internationaal toernooi in de sporthal te Santa Cruz te vieren. Het bestuur besteedt alle aandacht om de nodige ruimte beschikbaar te krijgen voor het beoefenen van de badmintonsport zoals niet in de open lucht kan geschieden. De weinige plaat sen die beschikbaar zijn staan niet toe met keds te komen terwijl de huur opvallend hoog is.

SANTA CRUZ — De zaalvoetbalcompetitie trok afgelopen zaterdag weer aardig veel publiek, naar de Sporthal waar Mercurius behaalde een 9-4 zege op Omega, waarbij Jan Roeloff Valk's 3 punten voor Mercurius scoorde en Pedro Zievinger 2 doelpunten voor Omega. Economic Bombers bezorgde met een 5-4 overwinning de eerste nederlaag aan Colegio Arubano. CaiCai Williams scoorde 3 van de 5 doelpunten van de Bombers en Henk Ellis nam de helft van de Colegio doelpunten voor zijn rekening. De vriendschappelijke wedstrijd tussen La Fama en de Korpsmuis van de Marinierskazerne eindigde in een 8-2 overwinning voor La Fama. Carlos Rubio scoorde 3 doelpunten voor La Fama. Op de foto: aktie-moment tijdens de ontmoeting Mercurius - Omega.

Kerkganger doodgereden

NOORD — Omstreeks kwart voor zeven vond zaterdagavond op de weg van Sabana Libre naar Noord een verkeersongeval plaats, waarbij de 58-jarige Josefa de Cuba van Alto Vista 138 zodanig gewond raakte, dat zij enige tijd later na aankomst in het Dr Horacio Oduber-hospitaal overleed. Het slachtoffer liep met haar zuster langs de weg en was op weg naar de kerk te Noord toen zij van achteren aangereden werd. Zij werd bij bewustzijn naar het hospitaal gebracht en in eerste instantie liet haar toestand zich niet zo ernstig aanzien. Doch enige tijd na aankomst in het hospitaal verergerde haar toestand en korte tijd later constateerde de dokter de dood. Naar de juiste toedracht van dit verkeersongeval - dat de vierde verkeersdode van dit jaar op Aruba eiste - wordt een diepgaand onderzoek door de verkeerspolitie ingesteld. Het slachtoffer was ongehuwd en werkzaam in het Aruba Caribbean Hotel.

ORANJESTAD — In totaal 77 personen in eilandsdienst hebben deze week de eed afgelegd in handen van Gezaghebber Frans Figaroa. Het betrof hier personen die pas of al geruime tijd in dienst was. De 77 personen zijn in dienst bij de Brandweer (12), Gezondheidsdienst (9), Luchthaven (7), Telefoondienst (2), DOW (5), WEB (7), Restauratiekantoor (16), Hulpbestuurskantoor (1), Maatschappelijke Zorg (3), Afdeling Cultuur (2), Bibliotheek (4), Haven (1), Loodsdienst (1), LVV (3), Bureau Exploratie Bodemrijkdommen (1), Mechanische Administratie (7), Accountantsdienst (3), Domeinbeheer (1) en MTS-administratie (1).

Commentaar

Zorgvuldigheid

DE KIPPENFARM in Kudawecha staat weer in het teken der belangstelling van zowel een bewoner van Kudawecha als het Bestuurscollege voor 30 april aanstaande ontruiming van de farm via de rechter hebben geeist. Het is voor de eerste maal dat de overheid op dergelijke wijze ontruiming eist omdat een vijfjarig huurcontract - zoals het steeds de gewoonte op Aruba is - niet stilzwijgend verlengd wordt. Het vreemde van de zaak is echter dat de overheid ontruiming van een terrein en bedrijf vraagt, dat met haar toestemming - namelijk beschikbaar stellen van de huurgrond en goedkeuren van de bouwvergunning-aanvraag - op een verkeerde plaats gebouwd werd. Immers een ieder is het erover eens dat Kudawecha niet de ideale plaats is voor welke kippenfarm of veeteeltbedrijf ook desondanks gaf het Bestuurscollege toestemming. Het getuigt niet van zorgvuldig bestuur, want nu zitten niet alleen de bewoners van deze omgeving maar ook de eigenaar, die in vertrouwen van de toestemming van de overheid (huurgrond en bouwvergunning) in de loop der tijd daar behoorlijke bedragen investeerde.

Het nu niet verlengen van het huurcontract en het vragen van ontruiming van het terrein kan geenszins vertrouwen wekken bij investeerders. Immers wat deze farm nu overkomt, kan een ieder in de toekomst overkomen. En toch moet deze zaak gemakkelijk op te lossen zijn, vooral ook omdat zowel overheid als eigenaar van de farm zich bereid verklaarden om het bedrijf te verhuizen. Maar dan moet diegene die oorzaak is dat het bedrijf moet verhuizen daarvan - vooral de financiele - gevolgen dragen. En dat is in feite de overheid, die de grond in huur gaf en de bouwvergunning niet zorgvuldig genoeg bestudeerde. Men kan er zich nu niet meer een jantje van Leiden van afmaken, dat men niet wist wat voor pluimvee-bedrijf hier zou komen. Men had moeten zorgen dit wel te weten, dan was het bedrijf daar nooit gekomen en had de kippen-misère van de afgelopen maanden voorkomen kunnen worden.

Dat nu ineens het leg-systeem niet goed meer zou zijn en overal verboden wordt is een fabeltje. Wij weten, dat deze zaak ook in Nederland bij KABNA ter sprake is geweest. Doch nimmer heeft KABNA zwart op wit gegeven, dat dit systeem in Europa en dus ook in Nederland verboden is of zal worden. Dat kan ook niet. In ieder geval hopen wij dat er nu voor de omwonenden van Kudawecha een oplossing zal komen. Dat dit geld zal kosten is een feit, maar de oorzaak hiervan is dat de overheid destijds nimmer deze grond beschikbaar had mogen stellen en ook de bouwvergunning niet goedkeuren. De gebakken peren zijn nu voor de overheid, in casu de belastingbetaler.

Homemakers-toernooi Marlboro-tennispark

ORANJESTAD — Morgenmiddag zes uur gaat op de banen van het Marlboro-tennispark in Oranjestad het homemakers/managers tennis toernooi met een officieel tintje van start. Er zal een toespraak zijn van de voorzitter van de ALTB gevolgd door een gemengd-dubbel wedstrijd (proset) gespeeld door Alex Hiemstra/Violetta Lacle tegen Wiger ter Weeme/Isja Genser. Hierna wordt begonnen met de eerste wedstrijden van dit toernooi. Er zal vervolgens drie weken lang 's avonds gespeeld worden op beide banen en op woensdag 29 april zullen de finales van dit toernooi plaatsvinden. Het homemakers/managers toernooi wordt nu voor de vierde maal gespeeld en er nemen 46 dames en 88 heren aan deel. De toegang is vrij en iedereen is hartelijk welkom.

Personalia

OP ARUBA WERD bericht ontvangen dat in Geleen (Nederland) plotseling is overleden de heer Hendrik Molenbrugge. Hij werd 66 jaar oud. De heer Molenbrugge kwam in 1939 op Curaçao als landmacht aan, ging over naar de militaire politie en daarna het korps politie Nederlandse Antillen. In 1949 kwam hij op Aruba in de straatdienst, waar hij belast was met het afnemen van rijexamens. In 1954 ging hij over naar de technische dienst en brandweer. Op 1 augustus 1964 verliet hij de politiedienst en vertrok naar Nederland. Hij was gehuwd met mevrouw Leoncita Franken afkomstig van Tanki Leendert. Het adres van de familie Molenbrugge is: H. Hermanslaan 71, 6162 GB, Geleen (Limburg).

Bandabou a tira varios chens franko afo

Jong Colombia a supera Undeba 1-0

WILLEMSTAD — Aunke teknikamente no na un nivel haltu, e partido inòugural di e kampeonato 1981 di futbòl semiprofeshonal a resulta tòg un espektákulo atraktivo. Jong Colombia/Winkel & Zonen i Undeba/NAC a perkura pa esei presentando un futbòl di velosidat variá ku pasonan largu i kortiku i kargá ku momentonan di akshon dilanti di tur e dos arkonan. E formashon di Boca ku den e kampeonato pasá tabatin un salida hopi swak a kuminsa e kampeonato nobo riba bon pia registrando un triunfo ku skor minimo riba e ekipo di Bandabou. Faltando solamente dos minüt pa final dje enkuentro e trio Julio , Jacintho i Eugène Constancia a ehekuta un kombinashon magnífiko kua a kondusi na e gol ku a disidi e partido na fabor di nan ekipo. Undeba di su banda no a probecha di ni'un di e oportunidatnan ku a presenta — sigur un 4 pa 5 biaha delanteronan di e ekipo oraño ku blanku a haña nan mes den posishon franko pa skor — i manera sa pasa hopi biaha den futbòl nan a haña e kuenta presentá di nan adversario i esaki na un momento ku ni chens di reakshon no tabatin mas.

Si kompara e aktuashon dje dos ekiponan aki den kampeonato pasá mester bisa ku por a spera mas di Undeba ku awor ta bou di direkshon tekniko di Peppy Sulbaran. Aña pasá e ekipo di Bandabao a derota Jong Colombia ku e mesun skor ku ela perde ayera kuné. Meskos ku Jong Colombia e onsena di Undeba a proba di ta fisikamente bon prepará, teknikamente — nos ta referi na prinsipalmente e wega ku su mediokampo a desplega — tambe e ekipo tabata poko mas mihó (aunke no sufisiente), pero e toke final a laga hopi di deseá. Ku e toke final nos no ke meen solamente e tiru riba gol ku mester korona e atakenan, pero tambe e pasenan ku mester bira kulminashon di e avanse na momentu ku e ekipo a penetra te na e area penal dje kontrinkante. Tantu e pasenan aki komo e tirunan riba gol a frakasa pa motibu di hansha of nerviosismo.

FUTURO

Jong Colombia di su banda di tur manera por ta satisfecho ku e resultado. E ta un mihó kuminsamentu ku aña pasá mientras ku mester tuma na konsiderashon ku — manera e direkshon dje ekipo mes a ekspresa — nan ta trahando riba un ekipo pa futuro, pa aki dos of tres aña. Nan aspirashonnan no ta haltu antó, pero naturalmente nan lo ke mehorá e resultado di kampeonato pasá kua tabata bastante pober.

GOL

E desishon a kai den e partido na momentu ku tur hende ya a kuminsa konforma nan mes ku un partido inòugural sin gol. Julio Constancia, kende tabatin e honor dubioso di a bira e promé risipiente di un karchi hèl den e kampeonato nobo, a inisia e atake ku a resulta den e úniko gol dje partido. Ela kombina ku Jacintho Constancia kende na su turno a pasa e bala pa Eugène. E último aki a fusila e portero Sydney Marten ku un tiru durisimo ku a pasa net bou di e tubu horizontal.

Ayera por sierto tabata un dia di dòbel viktoria pa e bario di Boca i Jandoret pasombra den e partido di di dos divishon De Koning a sali viktorioso a kosto di Hubentut Korsou. De Koning tambe a gana ku skor mínimo; e gol a ser anota na di 11 minüt dje periodo komplementario.

E di dos partido di promé divishon lo bai djarason awor entre Vesta, ekipo ku a kaba di promove i SUBT, ekipo kampeón di Korsou i di Antiyas. E barikahélnan lógikamente ta favorito grandi pa bai ku e dos puntonan djarason awor, no obstante e promesa di parti di Vesta ku nan lo perkura pa e promé kampanaso di e kampeonato.



WILLEMSTAD — Momentu di angustia dilanti dje arko defende p'e ekipo di Bandabou Undeba. Na numeroso okashon e ekipo di Bandabou i tambe esun di Boca a sabi di skapa un gol i tur kos tabata indika tambe k'e partido lo a finalisa empata na sero. Sinembargo Eugené Constancia faltando dos minut p'e partido termina ta anota e uniko tanto dje enkuentro i duna e ekipo Saminero e viktoria.

Voetbal in Portugal

LISSABON — De uitslagen van de wedstrijden, die dit weekeinde zijn gespeeld voor de Portugese competitie zijn: FC Peñafiel-Academico Coimbra 2-1; FC Amora-FC Porto 1-3; SC Portimonense-Academico Viscu 3-1; Benfica Lissabon-Martimo Funchal 6-1; SC Braga-Vitoria Guimareas 3-0; SC Varzim-Sporting Lissabon 1-3; Boavista Porto-FC Belenenses 2-0; SC Espinho-Vitoria Setubal 0-1.

De stand: 1.Benfica Lissabon 44 pnt; 2.FC Porto 41; 3.Sporting Lissabon 31; 4.Boavista Porto 29.

Sporttoto

DEN HAAG — De uitslagen van de voetbalwedstrijden, die voorkomen op het formulier van sporttoto nummer 14 zijn: GA Eagles-Roda JC 5-1; FC Utrecht-Wageningen 5-0; Willem II-NAC 2-2; Feyenoord-PSV 0-1; FC Twente-Excelsior 0-1; MVV-FC Groningen 2-2; PEC Zwolle-Sparta 3-1; SVV-De Graafschap 3-2; Heerenveen-FC Amsterdam 2-1; Eindhoven-DS'79 1-1; Telstar-Fortuna S 0-3; Vitesse-FC Vlaardingen 3-2.

Een juiste kolom ziet er als volgt uit:
1-1-3-2-2-3-1-1-1-3-2-1.

Winnende getallen toto gelijk 14:
1-6-12-22-25. Toegevoegde wedstrijd 27.

Tuchtcommissie UEFA reduceert straffen

ZUERICH — De tuchtcommissie van de Europese Voetbal Unie (UEFA) heeft de straf van de Westduitse jeugdvoetballer Frank Mill (Rot Weis Essen) drastisch verlaagd. Mill was voor twee jaar geschorst. In de wedstrijd West-Duitsland-Bulgarije (onder de 21 jaar) werd hij van het veld gestuurd. Tijdens het weglopen zou hij, volgens de scheidsrechter, één van de grensrechters in het gezicht hebben gespuugd. Tijdens de mondelinge behandeling van de zaak op vrijdag kon dit feit niet worden bewezen. Mill hoeft nu nog maar bij vier wedstrijden van de Westduitse jeugdploeg toe te kijken.

Tegen Nottingham Forest werd de boete van 15.000 gulden, die de Engelse club kreeg opgelegd vanwege het ongeoorloofd dragen van shirtreclame tijdens de supercupwedstrijd tegen Valencia op 17 december 1980, verlaagd tot 7.500 gulden.

De straf van Standaard-Luikspeler Michel Renquin, vrijdag eveneens mondeling behandeld, werd gehandhaafd. Renquin blijft voor zes clubwedstrijden in UEFA-verband uitgesloten.

Voetbal in Schotland

LONDEN — De uitslagen geldig voor de voetbalcompetitie in Schotland zijn: Airdrieonians-St. Mirren 0-2; Hearts-Kilmarnock 1-0; Morton-Aberdeen 1-3; Rangers-Dundee United 2-1. De wedstrijd Partick-Celtic wordt zondag gespeeld.

Birds i Green Socks a pasa pa final

Torneo di vòlibòl kopa Ramon Rico

WILLEMSTAD — E torneo di vòlibòl valido p'e Kopa Ramon Rico a kontinua ayeratardi den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat ku dos partido for di kua Green Socks i The Birds a sali vensedó. Ku e viktoria kua e dos ekiponan menshona a logra ayeratardi nan a klasifika tambe p'e buelta final dje torneo na homenahe di Ramon Rico.

Green Socks den e prome partido sin muchu difikultat a derota Flying Six Atlas ku skor di 3-1. Awor e ekipo di Socks lo tin di warda e ganadó dje partido entre Xaverianen i Hurricane kua ta programa pa tuma luga awenochi.

SORPRESA

The Birds den kategoria maskulino a perkura pa un sorpresa, derotando e ekipo di Sithoc ku skor konvinsente di 3-0. Den e prome set Birds a triunfa sin muchu difikultat ku skor di 15-8. Sithoc den e dos siguiente setnan a duna mas bataya sinembargo esaki no a kita ku nan mester a baha kabes tòg na ambos okashon ku skor perta: 17-15 i 15-13.

Birds awor lo enfrenta e ekipo ku sali ganadó awenochi dje enkuentro entre Olympic i Stakamahakchie. Anteriormente nos a komete un fayo publikando ku ta Warwaru gana e partido kontra di The Birds. Sinembargo tabata ultimo ekipo menshona ku gana ku skor di 3-2.

Remarkabel ta ku The Birds a logra ambos viktoria hungando sin Anthony Lourens ku sigur ta hungadó klave den atake. Ayera a destaka hopi p'e ekipo e hungadó Alisius Pole.

INSKRIPSHON

Tur ekipo ta ser rekorda ku nan por inskribi awenochi p'e kampeonato regular di CuVoBo ku no ta falta much pa kuminsa. Inskripshon pa kampeonato enkuestion ta sera dia 8 di april.

REUNION

Direktiva di CuVoBo a ta rekorda tur arbitro di reunion ku ta pendiente pa tuma luga djadumingu awor den sala di reunion di Sentro Deportivo Korsou. Esaki ta relashona ku formashon di komishon di arbitro.

KONTINUASHON

E torneo Ramon Rico ta kontinua awenochi ku dos partido. Pa mitar di ocho Xaverianen ta enfrenta Hurricane den kategoria femenino i pa 9'or Stakamahakchi lo midi forsa ku Olympic.

Hawks i Pirates tòg a perkura pa sorpresa

Wild Cats i Kwartier Cobra a sali viktorioso

WILLEMSTAD — Wild Cats/Something Special i Groot Kwartier Cobra/Banco di Caribe tu e prome dos ekiponan ku a logra un viktoria den kuadro dje kampeonato di beisbòl AA lokal. Wild Cats djasabranochi den e partido inòugural a derota e hoben ekipo di Sta Maria ku skor di 11-5, mientras ku Groot Kwartier ayeramerdia — tambe den stadion di Sentro Deportivo Korsou — a supera Blue Hawks/J&B ku skor perta di 4-3.

CATS-PIRATES

Ora tur kos tabata indika ku Wild Cats lo a bai logra un viktoria fasil di 5-0 riba e hoben ekipo di Sta Maria, e ultimo aki a eksplota den nan ultimo turno na bate pa forsa un empate na sinku. Sinembargo den e ekstra inning ku a sigui despues pitcheo a laga e ekipo di Sta Maria na kaya i Wild Cats a probecha engrandi di esaki.

Sta Maria den bom di nuebe a konekta un kantidat di sinku hit kontra Antonio Keller kende a habri komo pitcher. Despues di a permiti kuater kareda Keller a risibi relevo di Mario Mujica kende na su turno despues a permiti e kareda di empate riba hit di Siegfried Liberia a sera e inning lagando e kareda di viktoria den posishon di anota.

EKSTRA-INNING

E di dies inning a resulta un berdadero fiesta p'e ekipo di Wild Cats ku ta krusa homeplate na seis okashon. Tantu Fitsroy Mariano komo Sigmund Francisca kende a mira akshon den di dies no por a domina e ekipo di Cats. Ambos pitcher a regala un kantidat grandi di base por bola ku alfin a kosta nan e viktoria.

Wild Cats a tuma ventaha den di kuater episodio despues di a probecha di kuater eror, tur di e tersera base Edsel Martis. Den di seis i den di shete Cats a bolbe anota un kareda, pa yega n'e total di sinku. Remarkabel ta ku den di seis tambe e ekipo di Sta Maria a komete dos eror mas i permiti otro kareda sushi.

SKOR FINAL

Pitcher ganadó a resulta Mario Mujica, perdedó Erwin Curiel. Pa Wild Cats: 11 kareda, 10 hit i 3 eror. Pa Sta Maria: 5 kareda, 12 hit i 7 eror.

HAWKS-COBRA

E partido entre Groot Kwartier Cobra/Banco di Caribe i e hoben ekipo di Blue Hawks J&B por ser konsidera parsialmente komo un duelo di pitcher entre e hoben debutante Johanus Gregorius i Ramses Sprock. Finalmente e ekipo Cobra a probecha di un fayo mental dje pitcher Gregorius pa a anota e kareda di viktoria i gana ku skor perta di 4-3.

Kwartier a habri e prome inning tumando ventaha di 1-0 despues di un homerun den tereno di Perry Sprock, i despues ta amplia nan ventaha ku dos kareda mas den e siguiente inning.

PITCHEO

Despues di e dos karedanan ariba menshona aki e hoben debutante den beisbòl AA Johanus Gregorius a domina e bateadónan di Cobra kompletamente pa restu dje partido. Si no tabata p'e fayo mental ku ela komete den bom di ocho permitiendo Rudsel Poulina konekta un doblete i empuha e kareda di viktoria for di segunda, Gregorius lo por a mira bek riba un aktuashon aun mas sobresaliente.

Gregorius den e inning enkuestion a hanya ordu pa bolea Rudsel Poulina intenshonalmente, pero enbes di tira e bala leu for di plato ela bini ku un lansamentu net kaminda Poulina gusta i esaki a kostele e viktoria. E tres karedanan pa Blue Hawks a ser anota den di sinku ora ku nan a konekta tres hit kontra e habridó Destry Raymond, kende despues a risibi relevo di Ramses Sprock.

Apesar di e derota Blue Hawks i prinsipalmente su pitcher por mira bek riba un aktuashon meritorio. Pitcher ganadó a resulta Ramses Sprock, perdedó Johanus Gregorius.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua awenochi den stadion di Sentro Deportivo Korsou k'e partido entre Alpha/Zelbo i Royal Scorpions/Mr Baseball/M&C Bank. E enkuentro ta kuminsa 8'or.



WILLEMSTAD — Johanes Gregorius ayeratardi den stadion di Sentro Deportivo Korsou a tira un gran partido di beisbòl dominando e ekipo di Groot Kwartier konsiderablemente. Sinembargo un fayo mental dje nobato debutante den beisbòl AA a permiti Kwartier Cobra anota e kareda di viktoria 4-3. Tòg Gregorius por mira bek riba un bon aktuashon.

Smid meedogenloos ten onder

McEnroe ook kampioen in WCT te Frankfort

FRANKFORT — Volgens de verwachtingen heeft de Amerikaan John McEnroe na Milaan ook het WCT-toernooi van Frankfort op zijn naam gebracht. De 22-jarige linkshandige speler hield in de finale voor zesduizend toeschouwers de twee jaar oudere Tsjech Tomas Smid gemakkelijk in bedwang: 6-3, 6-2. De in Wiesbaden geboren Amerikaan verzekerde zich daarmee van 35.000 van de in totaal 175.000 dollar aan prijzengeld.

De finale leed zichtbaar onder de suprematie van McEnroe. Hij doorbrak al in het begin van beide sets de opslag van zijn tegenstander en beperkte zich er daarna toe de voorsprong op eigen service vast te houden. Voor Tomas Smid, die zich van de eindstrijd het één en ander had voorgesteld — "ik heb per slot van rekening niets te verliezen" — was het de vierde nederlaag in evenzovele confrontaties.

De halve finales van zaterdag hadden sportief gezien al even weinig te bieden. McEnroe, die alleen in de kwartfinales tegen Brian Teacher een set had moeten afgeven, schakelde voor 7.000 toeschouwers de winnaar van vorig jaar Stan Smith met 6-2, 6-1 uit. Aansluitend kwalificeerde de 24-jarige Tsjechische outsider Tomas Smid zich met een net zo vlotte overwinning (6-0, 6-4) op zijn Zwitserse dubbelspelpartner Heinz Guenthardt.

Afgezien van zijn optreden in de finale heeft Smid een voortreffelijke week achter de rug. Eerder in het toernooi won hij van zijn als tweede geplaatste landgenoot Ivan Lendl en verder van de Amerikaanse dubbelspelspecialist Bob Lutz.

DUBBELSPEL

De finale van het dubbelspel was een geheel Amerikaanse aangelegenheid. Brian Teacher en Butch Walts wonnen in ruim drie uur spelen met 7-5, 6-7, 7-5 van John McEnroe en Vitas Gerulaitis.

Italiaan Oceleppo zegeviert in Linz

LINZ — De Italiaan Gianni Ocleppo, ooit een veelbelovend voetballer bij Inter Milaan, heeft gisteren het 50.000 dollar-toernooi van Linz op zijn naam gebracht. De Italiaan, die vorige week in Milaan de halve finales van het WCT-toernooi bereikte, versloeg de Australier Mark Edmondson met 7-5, 6-1. Deze laatste zegevierde in de halve finales met 6-1, 7-6 over Nick Saviano, de man, die de Loek Sanders in de kwartfinales uitschakelde. De uitslag van de finale van het herendubbelspel: Anders Jarryd/Hans Simonsson (Zwe)-Brad Drewett/Pavel Slozil (Aus/Tsj.Sl) 6-4 en 7-6.

Engeland wint Eurovisie-festival

DUBLIN, IERLAND — Groot-Brittannie heeft zaterdagavond het Eurovisie-songfestival in de Ierse hoofdstad Dublin gewonnen. En de Britse song "Making up your mind" kreeg van de internationale jury van beoordeling in de 20 deelnemende landen 136 punten. West-Duitsland was met "Johnny Blue", gezongen door Lena Valaitis, tweede met 132 punten. Frankrijk eindigde met "Humanahum", gezongen door Jean Gabilou, met 125 punten op de derde plaats. Engeland heeft nu voor de vierde keer het Eurovisie-songfestival gewonnen en zal dat van volgend jaar waarschijnlijk organiseren in Londen.

Chandler verdedigt titel met succes

TOKIO — De Amerikaan Jeff Chandler heeft zijn wereldtitel boksen in het bantamgewicht gisteren in Tokio met succes verdedigd. Hij versloeg, zijn uitdager, Japanner Eijiro Murata, op punten. Het was een benauwde zege voor Chandler. De hoofdscheidsrechter scoorde een onbeslist: 146-146. De twee juryleden kwamen tot 147-146 en 145-142 in het voordeel van Chandler.



WILLEMSTAD — De Heer Salim Kaluf ontvangt hier uit handen van Japa Beaujon (rechts) de trofeo als winnaar van de vijftiende Blue Marlin vistoernooi. Morgen volgt een verslag van het toernooi dat georganiseerd werd door de Curacao Yacht Club.

Toptennissers zeggen af voor Johannesburg

JOHANNESBURG — Zes van de elf gecontracteerde buitenlandse toptennissers voor het internationale toernooi, dat de komende week in Johannesburg wordt gehouden, hebben zich teruggetrokken. Volgens toernooi-directeur Owen Williams hebben allen ziekte of blessures opgegeven als reden voor hun afwezigheid. De afzeggingen komen echter in een tijd dat internationaal een steeds grotere druk wordt uitgeoefend op sportlieden om contacten met Zuid-Afrika te mijden. Alleen van de Amerikaan Fritz Buhning en de Nieuwzeelander Onny Parum is met zekerheid bekend dat zij zijn geblesseerd.

WK-kwalificatie

Oost-Duitsland wint van Malta

LA VALETTA — In een kwalificatiewedstrijd in groep zeven voor het toernooi om het wereldkampioenschap heeft Oost-Duitsland zaterdag in La Valetta Malta met 2-1 (2-1) verslagen. In de elfde minuut scoorde Fabbri voor Malta (1-0), maar tien minuten later was de stand gelijk. Schnuphase scoorde 1-1 uit een strafschop en in de 44e minuut maakte Haefner er 1-2 van, hetgeen de eindstand ook werd. Er waren 6.000 toeschouwers.

De Oostduitse radio die de wedstrijd wilde uitzenden, kreeg hiervoor geen toestemming omdat de beide radioreporters weigerden te betalen voor deze uitzending. Er werd daarna onderdak gezocht en verkregen in een nabijgelegen huis, waar een familie de derde etage beschikbaar stelde voor radio-uitzendingen. Het thuisfront heeft zodoende de eerste overwinning van de Oostduitse ploeg kunnen horen.

Stand groep 7:

Pol	1	1	0	0	2-0	2
Ost-Dui	1	1	0	0	2-1	2
Mal	2	0	0	2	1-4	0

Voetbal in Engeland

LONDEN — De uitslagen van de zaterdag in de eerste divisie van de Engelse League gespeelde wedstrijden zijn: Birmingham-Middlesbrough 2-1; Brighton-Arsenal 0-1; Liverpool-Stoke City 3-0; Leeds United-Coventry City 3-0; Leicester City-Aston Villa 2-4; Manchester United-Crystal Palace 1-0; Norwich City-Manchester City 2-0; Southampton-Nottingham Forest 2-0; Sunderland-Wolverhampton Wanderers 0-1; Tottenham Hotspur-Everton 2-2; West Bromwich Albion-Ipswich Town 3-1.

Noordamerikaanse voetbalcompetitie

WASHINGTON — New York Cosmos is gisteren in de Noordamerikaanse voetbalcompetitie onaangenaam verrast. De NASL-kampioen verloor de uitwedstrijd tegen Jacksonville Teamen met 1-2. Dat gebeurde pas na de "shoot out". In de normale speeltijd was het 1-1 geworden door doelpunten van Alan Green voor de thuisclub en Giorgio Chinaglia voor Cosmos. Ook de verlenging bracht geen beslissing. In de "shoot out" toonde Jacksonville Teamen zich de sterkste. Wim Rijsbergen, de oud-Feyenoorder, speelde bij Cosmos een betrouwbare partij.

Tampa Bay Rowdies won uiteindelijk met 4-3 van Toronto Blizzard. Verder versloeg Tulsa Roughnecks in de uitwedstrijd Dallas Tornado met 2-1.

FAO in Foof Outlook repor!:

Difficult food situation remains

PORT OF SPAIN — The world food situation at the start of 1981 remained difficult, with expected sharp declines in cereal stocks and increased import needs by developing countries and the USSR, the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) said in its Food Outlook report.

World cereal production (wheat, rice, coarse grains) in 1980 was placed at 1,438 million tons, only marginally higher than in 1979 and again below long-term trend.

The report forecasted a record rise in world trade in cereals in 1980/1981 to 202 million tons. The increase would reflect higher imports by the Soviet Union and by developing countries whose own imports were expected to reach a record 95 million tons, 6 million tons higher than in 1979/80. In noting the high imports forecast for developing countries, especially low-income nations, the report expressed concern that total cereal food aid allocation in 1980/81 had been reduced.

World cereal stocks were forecasted to decline by 40 million tons to 210 million tons by end of season as a result of a second drawdown in two years to meet current consumption needs. At this level, stocks would be equal to only 14 percent of apparent world consumption - well below the minimum 17 percent level generally considered necessary to safeguard world food security and on a par with the low levels of the 1973/74 global food crisis. The reserve margin would be only 30 million tons or one week's world consumption.

The report added: "With stocks below safe levels and barely sufficient to keep supply channels filled until 1981 crops reach the market, the world will begin the 1981/82 season with virtually no cushion against major crop shortfalls. As a result, world food security will depend more heavily on the outcome of the forthcoming cereal harvests than at any time since the world food crisis."

In other developments, the report said that world meat production may well prove to be stagnant in 1981 after a long period of sustained expansion. Among the leading meat-producing countries, only Brazil was likely to experience another marked increase, whereas growth will be relatively slow in the European Economic Community, Japan and New Zealand. Output in the United States, USSR, Poland, Australia and Argentina will probably fall.

The demand for meat was likely to remain relatively strong in the developing countries, the USSR and Eastern Europe. Soviet import requirements may reach a magnitude, the report said, that could make the USSR the largest net meat importer in the world.

In St. Vincent recognition unions asked

KINGSTON (SNA) — Mr Victor Cuffy an opposition member of the St Vincent senate has called on the government to enact legislation to provide for compulsory recognition of trade unions in the island.

Mr Cuffy said under the present law the only means of trade union recognition if there was opposition from employers was the holding of a poll on the orders of the ministry of labour, but employers are not bound by law to accept the results of the poll. He said the law should be changed to force employers to accept the results of the polls.

WORLD IN A NUTSHELL

PRAGUE — Soviet President Leonid Brezhnev has made a surprise trip to Prague to attend the Czechoslovak party congress starting today as the Soviet media expressed mounting concern about the Polish crisis. But speculation that a new communist summit on Poland was imminent collapsed when other East European leaders did not arrive.

EAST BERLIN — Fresh troops joined Warsaw Pact manoeuvres in and around Poland over the weekend, the official East German news agency ADN reported.

WASHINGTON — US Defence Secretary Caspar Weinberger said in an interview published today that any Soviet military intervention in Poland ought to convince western powers that arms limitation talks were futile.

WASHINGTON — A White House spokesman said Mr Reagan had send a message from his sickbed to Soviet President Leonid Brezhnev last Friday. The spokesman declined to disclose the contents or subject of the letter but other Administration officials said they believed it expressed US concern over the situation in Poland and the possibility of Soviet military intervention.

BEIRUT — Clashes around Lebanon's Syrian-blockaded rightist strong-hold of Zahle went on during the night but fighting in Beirut had diminished early today to sporadic machine gun fire and explosions, residents said. More than 140 people were reported killed in the latest fighting.

JERUSALEM — Foreign Minister Yitzak Shamir said Israel would not stand idly by while Syrian peacekeeping troops attacked Lebanese christians.

JERUSALEM — US Secretary of State Alexander Haig delighted Israeli officials by stressing the Reagan Administration's commitment to the jewish state's security and prosperity. He also praised Israel on its stand against Soviet encroachment after arriving from Egypt on the second stage of his Middle East tour.

WASHINGTON — Former Israel Foreign Minister Moshe Dayan said in an interview with ABC television the United States would have to maintain troops in the Middle East to counter a Soviet threat and maintain regional security.

WASHINGTON — President Reagan's temperature is still going up and down and doctors said an X-ray of the chest wound caused by a would-be assassin's bullet a week ago showed scars which could be caused by patches of bacterial infection. They also said the scars might be congealed blood and damaged lung tissue.

CAIRO — Police have arrested five members of an anti-Egyptian guerrilla organisation and seized explosives set for detonation in public places, the weekly newspaper Mayo said today.

JEDDAH — Saudi Arabia hopes to have strong relations with the super-powers but does not decide itself that this can be based on friendship, Foreign Minister Prince Saud Al-Faisal was quoted as saying. "If the role of the supper-powers towards our case is constructive there will be no obstacle to good relations with them", Prince Saud said in an interview with the London-based Arabic magazine Al-Majalla.

PARIS — French socialist presidential candidate Francois Mitterand said today United States interference in El Salvador was intolerable. "If elected, I would tell the Americans all interference in El Salvador is intolerable", he said in a radio interview.

WASHINGTON — Senate Democratic leader Robert Byrd warned the Reagan Administration against selling arms to China simply as a retaliatory measure if the Soviet Union intervened military in Poland. The United States ought to consider the sale as an option but had to be carefull not to give the impression that it was purely out to use China, he said.

BERNE — Swiss voters turned down by a five-to-one majority proposals aimed at improving conditions of some 110.000 foreign workers employed on temporary jobs in Switzerland.

TEHERAN — Iranian officials will discuss problems linked with the transhipment of goods through Caspian Sea ports at a meeting of the joint Soviet-Iranian economic commission later this month, the official PARS news agency reported today.

BEIRUT — The Palestinian liberation organisation (PLO) expects a US strike in the Middle East, Farouk Kaddoumi, head of its political department said today. He warned the PLO would retaliate with attacks on US interests all over the world.

VIENNA — Romania's official trade unionists, mindful of continuing crisis in Poland, begin a three-day congress in Bucharest which is likely to produce at least talk of reform. The congress, last held five years ago, should adopt measures to "increase worker self-management and self-administration and involve people in continuously improving the quality of life, the official communist party daily Scinteia said today.

BONN — West German government spokesman Lothar Ruehl said he expected the United States and the Soviet Union to resume negotiations this year on curbing nuclear arsenals. He said in a radio interview Soviet readiness to resume talks in Geneva without first insisting on a moratorium on medium-range nuclear systems was one of three concrete results of West German Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher's visit to Moscow last week.

STOCKHOLM — Polish workers leader Lech Walesa said in an interview that Solidarity, the free trade union movement, must take one victory at a time, and be careful not to take too many risks. "People may say in the future we demanded too little, that we did wrong. But most important is that we don't have to pay too high a price for what we have already achieved", Mr Walesa told the Swedish news agency TT.

PRAGUE — A number of Czechoslovak dissidents have been detained or ordered to leave Prague during the communist party congress, which opens here today, dissidents sources said today. They said 10 mainly young dissidents, all members of the "Charter 77" human rights movement, had been detained on Thursday and Friday.

LONDON — About 10,000 people, mainly blacks and Asians, marched through London to protest against the Conservative government's new nationality bill now before parliament, police said. The bill will creat three different categories of British citizenship, only o of which will carry the ri ht to live in Britain. Its o ponents say the bill is racist, ut the government denies t s and maintains the bill is s . oly aimed at clarifying co fu ed immigration re ulatio s.

What Hath Arkansas Wrought

"BILL ON creationism passes in Arkansas: Theory of Supreme Being Would be Taught Along With Evolution in Courses on Mankind" — Headline in the New York Times.

****

The Big Rock, Arkansas, school board hadn't been so bitterly divided since the debate, several years ago, over whether the phrase "reproductive system" could be used in biology classes.

This time the furor was over the dismissal of the biology teacher, Fred Formaldehyde, on charges of "gross insubordination, impertinence, impenitence, sacrilege, and teaching historical perversions".

Fred, never known for his tact, told the board that he was innocent of the charges and asked the chairman to be more specific if he didn't want a nasty lawsuit on his hands.

"It will rival the Scopes monkey trial, only the monkeys in this case will be you, not your ancestors".

The school board chairman, William Jennings Comstock, twitched with anger. "You bet I'll be specific, you young whippersnapper! Is it or is it not true that you were teaching biology pupils that the world was created flat, and that it was supported by four giant turtles?"

"It is not true", Fred replied. "I only taught that this was one of the theories. I was simply following the law, which says that we must present a balanced treatment of creationism and evolutionism".

"But that flat earth and turtle nonsense isn't creationism!" Comstock exclaimed.

"You mean it isn't the Old Testament version", Fred said. "But there isn't anything in the new law that says only Old Testament creationism must be taught. I teach several kinds. It's only fair".

"It's only what?"

"It's only fair. Other creationist views deserve equal time. It would be un-American to ignore the creationist theories of other religions, which make just as much sense to hundreds of millions of people".

"UN-AMERICAN?!"

"That's right. What about American Indians? What about citizens who are Moslems, Buddhists, Hindus, Jainists, Zoroastrians, Shintoists, Taoists, and Confucians, not to mention members of several lesser known sects, some of which are home-grown?"

"And you've been teaching our kids about all these theories of creation?"

"Right, although it gets a little tough with the Hindu, Buddhist, and other India-sourced religions because they believe the world always existed and always will exist".

"Right, although it gets a little tough with the Hindu, Buddhist, and other India-sourced religions because they believe the world always existed and always will exist".

"Are you trying to make fun of this duly-constituted school board?" Comstock asked menacingly.

"It's a temptation", Fred admitted, "but no, I'm merely carrying out the letter of the law. Unless and until some law tells me to teach only one kind of creationism I'm going to teach every kind".

"But......"

"Would you have me discriminate against the God Allah, and his book The Koran, which says, 'Are you harder to create, or the heaven that he has built? He raised its height and fashioned it…and the earth after that he did stretch out'."

"Look, Formaldehyde, you know damm well that the legislators in Little Rock didn't intend for you to teach that sort of stuff to the children of this great state!"

"I find the legislators of this state more difficult to interpret than the teachings of Zoroaster, a wonder-child born of immaculate conception, who taught that the world was created by the God of Good, who made the world of purifying fire, cleansing water, fruitful earth, and sweet smelling air, and by the God of Evil, who added sickness and pestilence, pain and death".

"That's enough!" Comstock was red-faced and swaying, as though buffeted by a powerful winter wind. "Forget religions! What about that other junk you've been teaching?"

"Oh, you mean about other supernatural phenomena, like necromancy, voodoo, demonology, and animism? And fairies, banshees nymphs, elves, mermaids, pixies, imps, sprites, ogres, ghouls, werewolves, and vampires?

"That's exactly what I mean".

Well I figured that they'd be included in the next law so I decided to get a head start on the legislators".

ROBERT YOAKUM

Farm workers from Barbados sent to Canada

BRIDGETOWN (SNA) — Barbados is to send more than one thousand farm workers to Canada this year. This was announced in Bridgetown over the week-end.

The number of workers represents an increase of more than two hundred over last year. Barbados joined the Canadian Farm Workers scheme when it started in 1967.

But while Barbados was sending farm workers to Canada it recently had to recruit cane cutters from St Vincent to harvest its sugar crop. This is the second consecutive year that Barbados had to recruit cane cutters from St Vincent.

Barbadians get new benefits social welfare

BRIDGETOWN (SA) — Barbadians start receiving increase old pension. This has been increased from eight dollars weekly to twenty dollars, the Prime Minister Mr Tom Adams announced in the countrys parliament.

There is also to be expanded unemployment benefits and the relaxation of income tax bands.

Mr Adams was at the time presenting the 1981 budget of expenditure for the country. Private secondary schools are to also receive increased grants from the government for their operations.

The enemployment benefits scheme will become operative from July 1 and will not be a dole, Mr Adams told the parliament.

Estate duties on properties left by deceased persons for relatives and others heve been also abolished as from today.

Barbados is holding general elections later this year.

Big problems in Jamaica's sugar industry

KINGSTON (SNA) — The problems facing the Jamaica sugar industry has worsened within the last days, a report from Kingston said.

Workers in all but two of the country's twelve sugar factories are off their jobs over a wage dispute.

The union representing the workers had been asking for 66 percent wage increase and a 38 percent after crop bonus, but has softened the demand by asking now for a 33 percent wages increase and a 15 percent after crop bonus. But the Jamaica federation of sugar producers have said it cannot pay more than a 15 percent increase and will consider the other demand later.

The Prime Minister of the country Mr Edward Seaga and the deputy Prime Minister Mr Hugh Shearer have intervened in the dispute and are to have a meeting with the sugar producers shortly.

Rice bran Guyana for Trinidad-Tobago

GEORGETOWN (SNA) — The government of Trinidad and Tobago is to purchase 1,500 tons of rice bran from Guyana. The first shipment op 150 tins has left Guyana already.

Production manager of the Guyana Rice Board Mr Charles Kennard said that the deal was of importance to the Guyana economy.

Trinidad and Tobago will pay for the product under an oil facility granted to Guyana late last year.

In Guyana energy council to be established

GEORGETOWN (SNA) — The Guyana government approved legislation to establish an energy council.

The measure through the country's parliament said it will also include consumers.

The parliament also approved a measure for members to be provided with duty free motor cars as government officials.

Vice President Desmond Hoyte told the parliament that this will enable parliamentarians to do their work more efficiently.

HENRY ® by Jack Tippit

DOCTOR IS IN
DOCTOR IS IN
DOCTOR IS IN
DOCTOR IS WAY OUT

Walt Disney's DONALD DUCK ®

YOU'RE LISTENING TO STATION K.C.U.D....
...THE ALL-MUSIC STATION!
WE WILL RETURN TO OUR PROGRAM OF UNINTERRUPTED MUSIC...
...AFTER THESE MESSAGES, ANNOUNCEMENTS, COMMERCIALS AND UPDATES!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

HERE, OTTO, I GOT YOU A RUBBER BONE
IT WAS INEVITABLE
FOR YEARS HE'S BEEN GIVING ME RUBBER STEAKS

Archie ®

WE WERE EQUIPPED WITH A WATERPROOF TENT, WATERPROOF WATCHES, WATERPROOF COMPASSES, WATERPROOF WALKIE-TALKIES—
HOW EXCITING!
WAS EVERYTHING WATERPROOF?
EVERYTHING BUT THE CANOE!

English Companion

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD — GEBOREN: 7 mrt.: Rensly Olaria-Fecunda; 6 mrt.: Suyenne Florentina-Louisa, Suhai Martes; 7 mrt.: Ferly Mercera-Cardoze; 4 mrt.: Sugheely Strijdhaftig-Eugenio; 26 febr.: Sigfried Lioe-A-Tjam; 9 mrt.: Rudger Frans-Toppenberg; 5 mrt.: Sharnold Lispier; 9 mrt.: Quincy Prince-Martel; 11 mrt.: Shamira Anzola; 10 mrt.: Pharoenissa Angelentina; 6 mrt.: Shamara Gosepa; 10 mrt.: Farleyson Passial; 25 febr.: Sherman Arroyo; 5 mrt.: Maria del Carmen Bolivar; 11 mrt.: Denis Joseph-Adjodha; 6 mrt.: Liane Gonzalez; 10 mrt.: Marwane Franciska; 8 mrt.: Sharyene Angela-Bernardus; 11 mrt.: Alvin Melfor; 8 mrt.: Bernadine Burke-Roosberg; 12 mrt.: Neftali Leolina-Savans; 6 mrt.: Tanaira de Paulo-Bartholomeus, 5 mrt.: Robensky Gabriel-Koeiman; 7 mrt.: David Janzen-Sterling; 28 febr.: Marwen Statius-Domacassé; 6 mrt.: Alvaro Albertus-Alberto; 1 mrt.: Churendly Henriquez-Jardinier; 6 mrt.: Lusetti Lieuw-Moesker; 8 febr.: Shurendy Eugenia; 2 mrt.: Yureisca Djaoen, Carlos Frans-Fornerino; 4 mrt.: Curtvin Daantji-Balentina; 1 mrt.: Quenton en Quinton Stroop; 2 mrt. Delphina Kinburn; 7 mrt.: Lupita Vieira Marujo-Teixeira; 28 febr.: Marianella Jantje; 24 febr.: Sayvecka Cicilia; 7 mrt.: Edelmar Pieternelle-Martes, 6 mrt.: Rishendell Cicilia; 7 mrt.: Cerilio Maduro-Chin-A-Lien; 5 mrt.: Geraldson Leito; 2 mrt.: Diamaris Anthonij; 8 mrt.: Lawrence Nicolaas-Legito; 1 mrt.: Eugemil Granviel; 10 mrt.: Lurline Lucia-Emerenciana.

ONDERTROUWD: 6 mrt.: Henkie Varlack en Marugia Steward, Felix Joseph en Romaila Emerenciana; 7 mrt.: Pedro Dolorita en Marlene Maduro, José Mathilda en Chanel Vrutaal; 8 mrt.: José Moniz en Maria da Silva Lobo; 9 mrt.: Edsel Welvaart en Isminta Benschop, Sherwin Martha en Jeannette Blanken; 10 mrt.: Elonardus Godvriend en Noreen Jonis, Edson Francisca en Annelies Doran, Stanley Windefelde en Milca Richardson, Albert Smit en Irdanela Martis, Alford Dinzey en Gerda Hanse; 12 mrt.: Edsel Sparen en Astrid Ogenia; 13 mrt.: Jan Everts en Glenda Klooster; 14 mrt.: Victor Maduro en Tyra van Lohuizen; 16 mrt.: Freddy Sambre en Marilyn Pieter; 17 mrt.: Richard Bicenta en Maria de Gouveia.

GEBOREN: 14 mrt.: Milouchard Evelina-Paula; 12 mrt.: Cindy Tushuizen-Brouwer; 11 mrt.: Zylvia Wolff-Hurtado, Alex Mendes Cachucho-de Gouiveia; 16 mrt.: Christiaan Akkerman-Van den Akker; 12 mrt.: Etienne Winklaar; 13 mrt.: Mayleen Kierindoongo, Suvyene Ignacia-Martha; 9 mrt.: Vanesca Martha; 16 febr.: Suraiska Concencion; 11 mrt.: Erika Alberto-Van Frederici; 9 mrt.: Sumirel Kook; 14 mrt.: Dianariles Roda; 10 mrt.: Orlandy Sint Jago; 15 mrt.: Arelis Hooi-Rosalia; 10 mrt.: Rhossetty Brenet; 13 mrt.: André van Heyningen, Queen-Ann Celestina-Seintje; 7 mrt.: Arlene Janga; 14 mrt.: Giuselle Jamanica; 12 mrt.: Thagasha Frans; 16 mrt.: Wouter Tulfer-Wijnhoud; 15 mrt.: Sabrina Arrindell-Lampe; 14 mrt.: Myron Juaquin-Kip; 11 mrt.: Gershon Chirino-Rama; 16 mrt.: Darlène Manuela-Cominencia; 12 mrt.: Ivo Linsen-Van der Hilst; 7 mrt.: Faisel Statius; 11 mrt.: Madesca Martina-Clarinda; 15 mrt.: Alfredo Grovell; 16 mrt.: Jimmy Chin-A-Lin; 18 mrt.: Urvin Mercelina; 14 mrt.: Oswaldo Clarinda; 13 mrt.: Judeskha Koeks; 16 mrt.: Ackerley Isenia-Casimiri; 17 mrt.: Jeanine Raven-Leito; 14 mrt.: Vivanessa Martina; 15 mrt.: Suheery de Wind-Angela; 12 mrt.: Nureyev Isenia; 14 mrt.: King Sparen; 16 mrt.: Giesmella Adelina, Warley Kwidama; 19 mrt.: Shunesa Weers-Alberto; 18 mrt.: Arisimedes Wout-Bregita; 15 mrt.: Jhundrick Visers.

ONDERTROUWD — 18 mrt. Lucia Benita en Gretta Gipson, George Chance en Romana Quant, Oswin Martha en Odulia Henry, Anthony Vasilda en Minelva Martina, Robert Heyer en Omaira Moron, Elwin Lourens en Jahaira Scharbaai, Otmar Mathilda en Claudette Eisden, Edsel Martina en Audrey Torbed, Russel Hock en Rhoda Provence, Edwin Roberto en Ludmila Steba, Francis Mercelina en Carmen Gonzalez, Richinel Conquet en Ludwina Martis, Rudolf Petrona en Milva Schoop, Etienne Papa en Silvia Chong, Oswin Cijntje en Roseline Louisa, Robert Ersilia en Mistica Krips, Richard van Lamoen en Karin de Windt, Agustin Finies en Sila Maduro.

ONDERTROUWD: 24 mrt.: Robert Steen en Chiryda Severina, Stanley Nepomuceno en Irma Martinez, Mauro Ricardo en Ethel Christina; 25 mrt.: Johan Gumbs en Remigia Genaro, Wilbert Pedro en Jacqueline Martir, Blasio Frans en Alba Gibbs; 26 mrt.: Stanley Francisca en Rose Simmons, Randy Maria en Jeanice Oviedo, Jose Figueira da Silva en Horlandia Rodrigues Bonito, Kenneth Pietersz en Ruthsella Clemencia; 27 mrt.: Edward Palm en Alexandra Prince; 12 mrt.: Edsel Sparen en Astrid Ogenia; 16 mrt.: Freddy Sambre en Marilyn Pieter; 17 mrt.: Richard Bicenta en Maria de Gouveia; 18 mrt.: Erroi Elodia en Egidia Isei, Michel Soons en Dorothea Kuijt; 19 mrt.: Signid Alexander en Yvonne Janse; 20 mrt.: Norman Eisden en Merelin Elizabeth; 23 mrt.: Ulrich Lopes en Georgine Roemer, Granville Richardson en Lucrecia Hanst.

Zakenvaria

VAN UYTRECHT'S emballeer en transportbedrijf bestaat tien jaar. De viering is op maandag 13 april met een receptie en een bezichtiging van het bedrijf aan de Kaminda Buena Vista tussen vijf en zeven uur in de namiddag. Tien jaar geleden werd begonnen met een oude truck (1948) en drie man personeel, waarbij men begon aan de Schottegatweg Oost, maar in 1971 nog trok men naar Buena Vista. Het personeelsbestand is nu zestien man met mogelijkheid tot uitbreiding tot dertig man, terwijl het wagenpark nu omvat trekkers, opleggers, vorkheftrucks, flatbed-trucks en auto's. Men is ingericht op het container-vervoer. Het kapitaal is geheel in Antilliaanse handen. Zo blijkt uit een communiqué.

NOOIJEN NV zorgde voor het spantenbier vrijdagmiddag omdat Bouwmaatschappij Curaçao nv. het hoogste punt bereikte van de door architect Geenen ontworpen opslagruimte. Het gaat hierbij om een staalconstructie van American buildings Co., geleverd door Curaçao hardware & equipment Co. Men begon op 3 februari met de bouw. De kosten: ongeveer een kwart miljoen. Nooijen nv voert verschillende soorten hout in, onder meer Surinaams hout als Kopie, Wane enz. De opslagruimte moest groter worden mede met het oog op de bouw van volkswoningen en het zelf bouwen daarvan en met hulp van Fundashon Kas Popular. Nooien nv is niet alleen actief op Curaçao, maar participeert voor een aanzienlijk deel in Industria Uni op Aruba (de eerste PVC-beizen-fabriek). Het spantenbier werd om vier uur gistermiddag geschonken.

EASTERN AIRLINES HEEFT voor zijn vakantiebestemmingen in het Caribische gebied een brochure gemaakt waarin kort en bondig wat informatie wordt verstrekt over deze bestemmingen evenals over de hotelprijzen. Dit gebeurt nu ook ten opzichte van Aruba en Curaçao. In de brochure is de nodige plaats ingeruimd voor kleurenfoto's.

Remitido

Samuco-Chuco

Señores redactores di deporte tantoe Radio, Corant y Televishón. Por favor trese na publicidad mi desapunto total na direkshon di sr. Frank Zimmerman manager/promotor di Samuco.

Na promer lugar mi kier sea franko, mi tabata tin mashar elogio pa Sr. Zimmerman ku a rebiba e deporte di Boxeo, cu su Johnny Lopez Production, pero loke cu ta bay tuma lugar, cu e mes ta bay kibre. Pa mi e pelea di Chucu-Samuco mester tuma lugar, pa via pa por jega na differente areglo pa e pelea tuma lugar toch, esey lo mi bini bek aki ratu riba dje.

Sr. Zimmerman mester compronde cu e comc manager/promotor no por deal pa un pelea asina, kere cu su contrapartido lo akspta facil. Y desgustá y desapuntá no papia mes, pa via ta mira Bo den e bril como manager di bo boxdo, y lo bo negocia pa saka lo maximo pa bo boxdo.

Sr. Zimmerman por favor no comete e vupa e bisua aki atrobe, di bai buska ningun oferta di titulo kontinental. E pelea Samucu-Chuco den ningun sentido Sr. Zimmerman mester a dal su dede di purba organisa e pelea, lo por sali diferente hende neutral ku por a organisa.

Na mi konsepto Sr. Zimmerman lo no tin ningun interes den progreso di Chuco, foei hasta tocayo boso ta y familiares segun mi tin entendi. Zimmerman bo mes ta bisa ku Comision di Boxeo kier intermedia y den mesun rosea bo ta agrega [illegible] ey for di e frase tur hende por saka nan conclushon, cu bo no ta akspta pa pelea sigui, bow di ningun condishon.

Sr. Zimmerman ta pakiko awor si ku bo a hanja oferta pa e campeon Continental pa enfrenta e Chileno, awor si bo pupilo ta dal un buelta di 180° di reconsidera un desishon di retira? Y tambe bo ta bisa cu despwes lo bo buska un pelea contra di e cincunan mihor clasifica. Por favor Sr. Zimmerman, wanta poko ku bo oferta ku bo a hanja, pa e titulo Continental ku tabata den poder di Samuco, e la perde asina facil y pa mi hopi stranjo. Sr. Zimmerman mi no ta gusta buska gloria personal, pero una vez anja di mucha handicap, mi tabata purba jega e suma di f. 5000,- den mi amigunan y di dje, mitar lo a bay pa e Comishon di Handicap y mitar pa e ganador si e pelea lo a sigui of sigui lo mi a trese den publicidad pero manera mi ta mira e asuntu aki, e ta bay kai na awa.

Segun mi Sr. Zimmerman, mester organisa un pelea di eliminashon di e cuaternan aki, esta e boxdonan: Vicente Piña, Hahmed Hamoud, Chucu, Samuco y for di nan nos lo por saka esun mihor pa e oferta di titulo Continental, y nos por saborea poko di e titulo pa basta anja, ya sigur e boxdo lo hanja e sosten moral di e pweblo su tras.

Sr. Zimmerman, bineidno bek en cuanto e arreglo pa e pelea, mi proposishon ta: larga tur redaktornan di deporte di tantoe corant, radio revista y televishon bini hantu y nan organizé, e fondo nan mester por saka bek for di nan sponsornan y nan mes ta encarga cu e propaganda via nan medio di publicidad y un kos si mi ta kere lo ta un full house de bote en bote stadion lo ta.

Un bes mas danki

RUDY MORILLO
Androsweg 32

P.S. Pa Baba Quami lo mi tin gana di mire enfrenta Victor Peche di Sto Domingo su e nockout Jim promes cu Mack y despwes e por retira cu record mas mehor.

Bar ingestort op Sicilie

MARSALA — In de Siciliaanse stad Marsala is in de nacht van zaterdag op zondag een café ingestort, waardoor vier jongemannen tussen 17 en 19 jaar zijn omgekomen. Vier anderen werden gewond. Er waren ongeveer 30 mensen in het café. De eigenaars van het huis, Antonio Centonse en diens zoon Pietro, zijn gearresteerd wegens het veroorzaken van dood door nalatigheid. Zij zouden al lang geweten hebben dat het huis bouwvallig was.

Geslaagden op politieschool voor EHBO examen

WILLEMSTAD — Aan de Politieopleidingsschool te Rio Canario is het examen EHBO afgelegd door 16 adspirant agenten die in opleiding zijn voor het Politiediploma I. Het bezit van het diploma EHBO is één van de vereisten voor het verkrijgen van het Politiediploma I. Het examen werd afgenomen door dr. E. Martis, die ondanks drukke werkzaamheden, steeds zorg draagt dat deze EHBO-lessen en het daaraan verbonden examen op een hoog niveau plaatsvinden, aldus een ontvangen communique. Veel lof komt toe aan de docenten van deze cursus, de heren A. Correa en F. Genaro voor de uitstekende wijze waarop de lessen werden verzorgd, aldus de politieleiding. De voor het EHBO-diploma geslaagde adspirant agenten zijn: E.G. Kirindongo, E.R. La Cruz, R.A. Zimmerman, E.M. Granville, E.E. Hodge, U.L. Floran, N.J.L. Zichem, S.A. Vieira Barreto, E.E. Pikeur, W.R.P. Sneper, D.M. Marcano, S.L. Douglas, R.J.A. Voges, W.C.A. Kierindongo, C.J. de Palm en S.J. Casimir.

Muziekuitvoering in Welgelegen

WILLEMSTAD — Woensdag 8 april van vijf tot zeven uur zullen de leerlingen van Iman en Aya Landheer, en René Bremmers een uitvoering verzorgen in het auditorium van Huize Welgelegen. Tevens zullen aan de volgende geslaagde leerlingen het James Arden blokfluit-diploma II uitgereikt worden: Judith Steenbaar, Mignon Marten, Majolica Schotel, Carita Rosheuvel, Olivier Stoffels, Tania Nieuw, Marinka Brendel. Iedereen is hartelijk welkom. De toegang is gratis. Opgave nieuwe leerlingen nu reeds mogelijk (tel.: 77539).

Trainingscentrum eilandgebied in AVVC-gebouw

WILLEMSTAD — In het torengebouw van het AVVC is sinds kort gevestigd het Trainingscentrum eilandgebied Curaçao, welk centrum in 1976 al werd opgericht en gevestigd was bij de Schooladviesdienst te Parera. Hoofd van het centrum is de heer D.Panneflek, terwijl de leiding van het vormingswerk berust bij Eligio Reenis, die coordinator is. Belangrijkste doel is het geven van motivatie- en kadercursussen en andere cursussen op het gebied van de menselijke relaties. Speciale opdracht vooor het centrum is om het overheidsapparaat optimaal te laten functioneren, daarbij rekening houdend met de materiele en immateriele behoeften van het personeel. In het AVVC-gebouw heeft men nu zijn intrek genomen op de tweede en derde verdieping (tel.: 76300).